

## Salama

### Käyttöohjeet

Valmistelut

Perusteet

Edistynyt käyttö

Lisätietoja

**ni** Multi  
Interface Shoe

Auto-lock Accessory Shoe

Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ja säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.

### **VAROITUS**

Tulipalojen ja sähköiskujen välttämiseksi älä altista yksikköä sateelle tai kosteudelle.

Älä altista akkuja lämmönlähteille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle.

Kun hävität litiumakun, peitä sen navat teipillä oikosulun estämiseksi ja noudata akkujen hävittämisen paikallisia säännöksiä.

Säilytä akut ja muut nielaistavissa olevat esineet pikkulasten ulottumattomissa. Jos esine tulee niellyksi, ota heti yhteyttä lääkäriin.

Poista heti akut äläkä käytä niitä, jos

- tuote putoaa tai saa iskun niin, että sisäosa tulee esiin
- tuote haisee oudolta tai kuumenee, tai siitä tulee savua.

Älä pura akkua. Tuotteen sisällä olevaan korkeajännitepiiriin koskeminen voi aiheuttaa sähköiskun.

# TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

Valokuvausvälineitä käytettäessä on aina noudatettava perusvarotoimia, muun muassa seuraavia:

Varmista, että olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki ohjeet ennen käyttöä.

Tarkka valvonta on välttämätöntä, kun laitteet ovat lasten käytössä tai kun laitteita käytetään lasten lähellä. Älä jätä laitetta valvomatta, kun se on käytössä.

Ole varovainen, sillä kuumien osien koskettaminen voi johtaa palovammoihin.

Älä käytä laitetta, jos sen virtajohto on vahingoittunut tai jos laite on pudonnut tai vahingoittunut, ennen kuin pätevä huoltohenkilö on tarkistanut sen.

Anna laitteen jäähtyä kokonaan, ennen kuin siirrät sen säilytykseen. Kiedo johto löysästi laitteen ympärille säilytyksen ajaksi.

Sähköiskujen välttämiseksi älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.

Sähköiskujen välttämiseksi älä pura laitetta, vaan vie se pätevälle huoltohenkilölle, kun se on huollettava tai korjattava. Virheellisen uudelleen kokoamisen seurauksena voi laitetta käytettäessä olla sähköisku.

Muiden kuin valmistajan suosittelemien lisävarusteiden käyttäminen voi johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai henkilövahinkoihin.

Paristot voivat kuumentua tai räjähtää virheellisen käytön seurauksena.

Käytä vain tässä käyttöoppaassa määritettyjä paristoja.

Älä asenna paristoja niiden navat (+/-) väärin päin.

Älä altista paristoja tulelle tai korkeille lämpötiloille.

Älä yritä ladata paristoja (ladattavia akkuja lukuun ottamatta), äläkä oikosulje tai pura niitä.

Älä käytä erityyppisiä, -merkkisiä tai -ikäisiä paristoja sekaisin.

# SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

## HUOMIO

Älä kosketa salamaputkea käytön aikana, sillä se voi kuumentua salaman lauetessa.

## Euroopassa asuvia asiakkaita koskeva ilmoitus



**Käytöstä poistettujen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden hävittäminen (sovellettavissa Euroopan unionissa ja muissa Euroopan maissa, joissa on erilliset keräysjärjestelmät)**

Tämä laitteessa tai sen pakkauksessa oleva merkki tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan laite on toimitettava sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyksestä huolehtivaan kierrätys- ja keräyspisteeseen. Huolehtimalla laitteen asianmukaisesta kierrätyksestä voit auttaa estämään mahdollisia ympäristö- ja terveyshaittoja, joita muuten voi aiheutua laitteen epäasianmukaisesta käsittelystä. Materiaalien kierrätys säästää luonnonvaroja. Lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä saat paikalliselta ympäristöviranomaiselta, jätehuoltokeskuksesta tai liikkeestä, josta tuote on ostettu.

## Huomautus asiakkaille, jotka asuvat EU-direktiivejä soveltavissa maissa

Tämän tuotteen valmistaja on Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japani. Sähkömagneettista yhteensopivuutta ja tuoteturvallisuutta koskevilla asioilla valtuutettu edustaja on Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksa. Huoltoa ja takuuta koskevilla asioilla pyydämme ottamaan yhteyttä erillisissä huolto- ja takuusiakirjoissa mainittuihin osoitteisiin.

## **HUOMAUTUS:**

Laite on testattu ja sen on todettu täyttävän FCC:n säännösten osan 15 luokan B digitaalisille laitteille asetetut vaatimukset. Näiden rajoitusten tarkoitus on antaa kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan, kun laitetta käytetään asuintiloissa. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja mikäli laitetta ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi häiritä radioliikennettä. Tietyn asennustavan häiriöttömyyttä ei kuitenkaan voida taata. Jos laite aiheuttaa häiriötä radio- tai televisiolähetyksen vastaanottoon, mikä voidaan todeta katkaisemalla virta laitteesta ja kytkemällä virta sitten uudelleen, käyttäjä voi yrittää poistaa häiriön seuraavien toimenpiteiden avulla:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä sitä.
- Sijoita laite ja vastaanotin kauemmaksi toisistaan.
- Kytke laite sellaiseen pistorasiaan, joka on eri piirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai kokeneeseen radio- tai televisioasentajaan.

# Sisällys

Ominaisuudet .....	9
Osien nimitykset .....	10

## Valmistelut

Paristojen asentaminen .....	18
Salamayksikön liittäminen ja irrottaminen .....	19
Salamayksikön säilyttäminen .....	22
Virran kytkeminen .....	23
Salamatilan vaihtaminen .....	27

## Perusteet

AUTO-salama (perusteet) .....	30
Salaman käyttäminen kameran eri tallennustiloissa .....	34
Kuvaaminen valaistuksella (LED-valolla) .....	36
Valaisevan valon (LED-valon) säätäminen (sisäänrakennettu diffuusori, värimuunnossuodin) .....	38

## Edistynyt käyttö

Testisalama .....	39
Zoomattavan salaman toiminta-alue .....	40
Salamavalon korjaus .....	44
Epäsuora salama .....	46
Diffuusorin käyttäminen .....	51
Lähikuvaus (heijastus alaspäin) .....	53
Manuaalinen salama (M) .....	54
Nopea synkronointi (HSS) .....	57
Monisalama (MULTI) .....	58
Langaton salamatila (WL) .....	62
Kameran ja salaman yhdistäminen kaapelilla .....	81
Ulkoisen akkusovittimen käyttäminen .....	83

AF-apuvalo .....	84
MENU-valikon asetukset .....	85

## **Lisätietoja**

Käyttöä koskevia huomautuksia .....	95
Ylläpito .....	97
Tekniset tiedot .....	98

# Ennen käyttöä

Tätä salamayksikköä voidaan käyttää perinteisellä Multi Interface Shoe -salamakengällä varustettujen Sonyn digitaalisten vaihto-objektiivikameroiden, Sonyn digitaalisten HD-vaihto-objektiivivideokameroiden ja Sonyn digitaalikameroiden kanssa.

Toimitukseen kuuluvan kenkäsovittimen avulla salamayksikköä voidaan käyttää myös automaattisesti lukittuvalla varustekengällä varustettujen Sonyn digitaalisten vaihto-objektiivikameroiden ja Sonyn digitaalisten HD-vaihto-objektiivivideokameroiden kanssa. Kameran tai videokameran mallista riippuen kaikki toiminnot eivät välttämättä toimi. Tietoja tämän salamayksikön kanssa yhteensopivista kameramalleista saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huollolta.

**Tämä salamayksikkö ei ole pöly- tai roisketiivis, vaikka se on suunniteltu näitä ominaisuuksia ajatellen.**

## **Älä sijoita salamayksikköä seuraaviin paikkoihin**

Riippumatta siitä, onko salamayksikkö käytössä vai säilytyksessä, älä sijoita sitä seuraaviin paikkoihin. Seurauksena voi olla toimintahäiriö.

- Salamayksikköön voi tulla muotovirheitä tai toimintahäiriöitä, jos se sijoitetaan suoraan auringonvaloon, kuten auton kojelaudalle tai lämmittimen lähelle.
- Paikkoihin, joissa on kovaa äärintä
- Paikkoihin, joissa on voimakas sähkömagneettinen kenttä
- Paikkoihin, joissa on paljon hiekkaa  
Suojaa laitetta hiekalta ja pölyltä, jos käytät laitetta rannalla ja muilla hiekkaisilla alueilla tai paikoissa, joissa voi ilmetä pölypilviä.  
Muuten seurauksena voi olla toimintahäiriö.

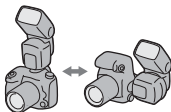


# Ominaisuudet

HVL-F60M on kätevä ja erittäin tehokas irrotettava salamala, jonka ohjeluku on 60 (105 mm:n asento, ISO 100 · m).

→ sivu 98

Nopeasti vaihdettavan heijastustoiminnon ansiosta voit ottaa ylä- tai sivuasennon nopeasti käyttöön epäsuoran salamakuvauksen aikana.



→ sivu 49

Varustettu tehokkaalla LED-valolla (1 200 luksia, 0,5 m). Valittavissa on 15 kirkkaustasoa.

→ sivu 36

Salamayksikön mukana toimitetaan diffuusori, jonka avulla voit pehmentää valoa ja vähentää varjoja.

→ sivu 51

LED-valo on varustettu sisäänrakennetulla diffuusorilla. Toimitukseen kuuluu myös LED-valon lämpötilan muunnossuodin.

→ sivu 38

Varustettu säätökiekolla. Yhdessä Quick Navi -näytön kanssa se nopeuttaa kameran käyttöä.

→ sivu 15  
sivu 17

Usean valonlähteen valaistussuhteen langaton hallintatoiminto mahdollistaa useiden valonlähteiden monipuolisen käytön.

→ sivu 75

Ottaa nopean synkronoinnin käyttöön.

→ sivu 57

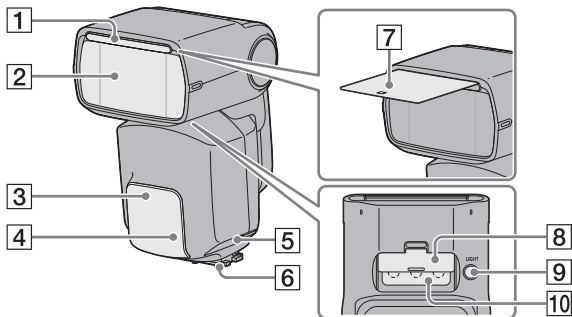
Yhteensopivien objektiivien kanssa voidaan käyttää ADI (Advanced Distance Integration) -salamamittausta, johon taustan tai kohteen heijastussuhteella ei ole vaikutusta.

→ sivu 35

Varustettu selkeällä pistematriisi-LCD-paneelilla.

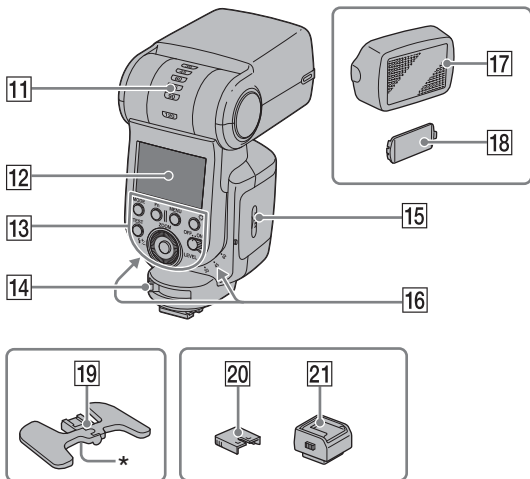
→ sivu 13

# Osien nimitykset



- 1** Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (salamaa varten) (43)
- 2** Salamaputki
- 3** Langattoman ohjaussignaalin vastaanotin (66)
- 4** AF-apuvalo (84)  
Poista AF-apuvalon edessä oleva suojakalvo ennen käyttöä.
- 5** Liittimen kansi (81, 83)
- 6** Multi Interface -jalka (19)
- 7** Sisäänrakennettu heijastuslevy (salamaa varten) (49)
- 8** Sisäänrakennettu diffuusori (LED-valoa varten) (38)
- 9** LIGHT-painike (36)
- 10** LED-valoyksikkö (36)

Sulkeissa olevat luvut viittaavat sivunumeroihin, joilla on kunkin LCD-näytön osan kuvaus.



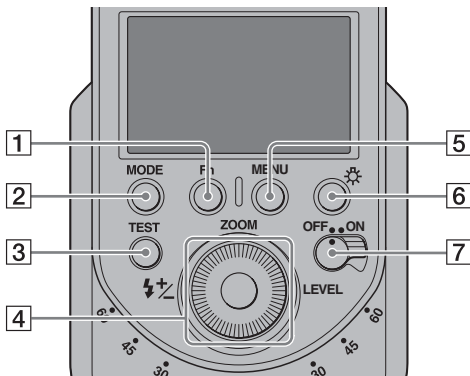
- |   |  |
|---|--|
| <b>11</b> Pystysuuntaisen heijastuskulman ilmaisin (47) | <b>18</b> Värimuunnossuodin (LED-valoa varten) (38)    |
| <b>12</b> LCD-paneeli (13)                              | <b>19</b> Pienoisjalusta (65)<br>* Kolmijalan kiinnike |
| <b>13</b> Ohjauspaneeli (12)                            | <b>20</b> Liittimen suojuus (19)                       |
| <b>14</b> Lukitusvipu (19)                              | <b>21</b> Kenkäsovitin (21)                            |
| <b>15</b> Paristolokeron kansi (18)                     |  |
| <b>16</b> Heijastuksen ilmaisin (sivukulma) (47)        |  |
| <b>17</b> Diffuusori (salamaa varten) (51)              |  |

- Kun salamayksikkö ei ole käytössä, kiinnitä toimitukseen kuuluva suojuus Multi Interface -jalan liitännään.

Sulkeissa olevat luvut viittaavat sivunumeroihin, joilla on kunkin LCD-näytön osan kuvaus.

Jatkuu seuraavalla sivulla

# Ohjauspaneeli



1 Fn (toiminto) -painike (15, 17)

2 MODE-painike (27)

3 TEST-painike (39)

Tila valon palaessa

Keltainen: salama käyttövalmis

Vihreä: oikea valotus

4 Säätekiekko (17)

5 MENU-painike (85)

6 LCD-näytön valaisupainike

7 Virtakytkin (23)

## LCD-paneelin valaisu

Jos LCD-paneeli on liian pimeä, voit valaista sen ja painikkeiden ympärillä olevat alueet painamalla LCD-näytön valaisupainiketta.

- LCD-paneeli pysyy valaistuna noin 8 sekunnin ajan, kun salamayksikköä käytetään itsenäisesti tai kun se on liitetty kameraan, joka on virransäästötilassa. Aikaa jatketaan, jos salama tai kamera on käytössä.
- Voit sammuttaa LCD-paneelin valaisun painamalla LCD-näytön valaisupainiketta uudelleen, kun LCD-paneeli on valaistuna.

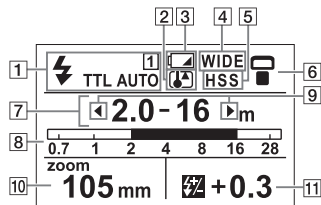
Sulkeissa olevat luvut viittaavat sivunumeroihin, joilla on kunkin LCD-näytön osan kuvaus.

# Normaali ilmaisinnäyttö

Näytössä olevat tiedot vaihtelevat MODE-painikkeella valitun salamatilán mukaan.

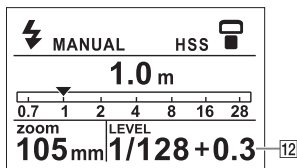
- Salamatilán vaihtamisohjeet on annettu sivulla 27.
- Tässä oleva näyttö on vain esimerkki. Näytössä olevat ilmaisimet vaihtelevat tilánteén mukaan.

## TTL-mittaus (TTL-tila)



- 1** Salamatilán ilmaisín (29)
- 2** Ylikuúmenemisen ilmaisín (26)
- 3** Paristojen alhaisen varaustason ilmaisín (25)
- 4** Laajakulmapaneelin ilmaisín (43)
- 5** Nopean synkronoinnin ilmaisín (57)
- 6** Heijastuksen ilmaisín (47)
- 7** Etáisyysilmaisín (32)
- 8** Etáisyyden ilmaisínpalkki (32)

## Manuaalinen salama (MANUAL-tila)

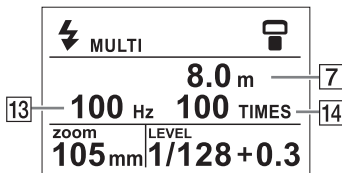


- 9** Salaman toiminta-alueen varoituksen ilmaisín (láheinen puoli) (32)  
Salaman toiminta-alueen varoituksen ilmaisín (kaukainen puoli) (32)
- 10** Zoomauksen ilmaisín (40)
- 11** Salamavalon korjauksen ilmaisín (TTL) (44)
- 12** Tehotason ilmaisín (MANUAL) (54)

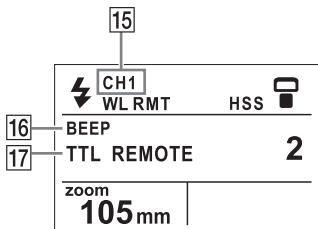
Sulkeissa olevat luvut viittaavat sivunumeroihin, joilla on kunkin LCD-náytön osan kuvaus.

Jatkuu seuraavalla sivulla

## Monisalama (MULTI-tila)

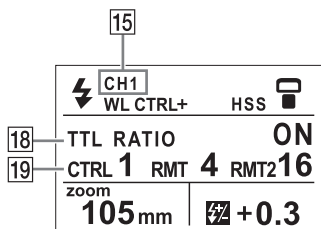


## Langaton etäohjaus (WL RMT -tila)



- 13 Monisalamatilan taajuuden ilmaisin (58)
- 14 Monisalamatilan toiston ilmaisin (58)
- 15 Langattoman kanavan ilmaisin (88)

## Langaton ohjaus (WL CTRL -tila)



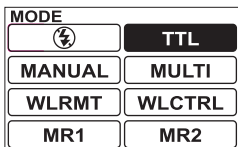
- 16 Merkkiäänien ilmaisin (89)
- 17 Langattoman etäohjauksen asetuksen ilmaisin (68)
- 18 Langattoman ohjauksen asetuksen ilmaisin (72, 76)
- 19 Salamasuhteen ilmaisin (72)

Sulkeissa olevat luvut viittaavat sivunumeroihin, joilla on kunkin LCD-näytön osan kuvaus.

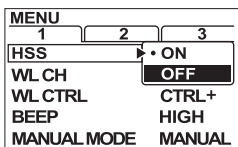
# Quick Navi -näyttö ja erillinen asetusnäyttö

Jos haluat muuttaa asetuksia, siirry asetusnäyttöön painamalla normaalin ilmaisinnäytön Fn-painiketta.

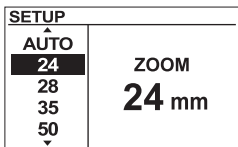
## MODE-näyttö (27)



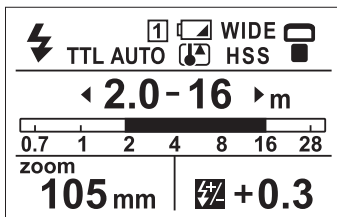
## MENU-näyttö (86)



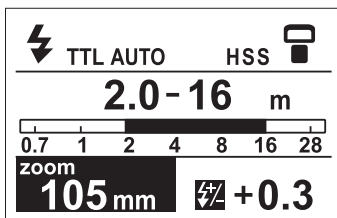
## Erillinen asetusnäyttö



## Normaali ilmaisinnäyttö



## Quick Navi -näyttö



Muuta asetusarvoa  
kiertämällä



: Paina keskikohtaa



: Kierrä kiekkoa

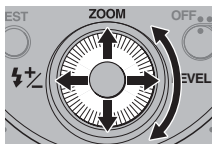
Jatkuu seuraavalla sivulla

## Quick Navi -näyttö

Voit siirtyä Quick Navi -näyttöön painamalla normaalissa ilmaisinnäytössä olevaa Fn-painiketta. Valitse määritettävä kohde Quick Navi -näytössä kohdistimella. Valittu kohde korostetaan. Normaalissa ilmaisinnäytössä olevien tärkeimpien ilmaisimien (esimerkiksi zoomauksen ilmaisimen ja salamavalon korjauksen ilmaisimen) asetuksia voidaan muuttaa samalla tavalla kuin normaalissa ilmaisinnäytössä.

## Quick Navi -näytön säätökiekon käyttäminen

- Ylös, alas, vasemmalle, oikealle: siirtää kohdistinta
- Kierrä: muuttaa valitun kohteen asetusarvoa



## Erillisen asetusnäytön asetusten muuttaminen

Kun Quick Navi -näyttö on avattuna, painamalla säätökiekon keskikohtaa voit siirtyä kohdistimella valitun asetuksen erilliseen asetusnäyttöön.

Lisätietoja säätötavasta on kunkin toiminnon omalla sivulla.



# Säätökiekon käyttäminen

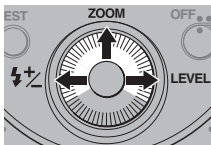
Säätökiekon avulla voit käyttää salamayksikköä avatun näytön asetusten mukaan.

- Normaali ilmaisinnäyttö

Usein käytetyt asetukset on lisätty säätökiekon eri suuntiin.

Painamalla säätökiekkoa eri suuntiin voit siirtyä asetusten erillisiin asetusnäyttöihin.

- Ylös: muuta zoomattavan salaman toiminta-aluetta (ZOOM) (sivu 41)
- Oikealle: muuta tehotasoa (LEVEL) (sivu 54)
- Vasemmalle: tehotason korjaus (⚡+/-) (sivu 44)

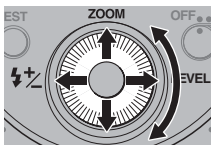


- Quick Navi -näyttö

Painamalla Fn-painiketta voit siirtyä normaalista ilmaisinnäytöstä Quick Navi -näyttöön. Tässä tilassa voit muuttaa normaalissa ilmaisinnäytössä olevia tärkeimpiä asetuksia.

Painamalla säätökiekkoa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle voit siirtää kohdistinta ja valita (korostaa) määritettävän asetuksen. Muuta sitten asetusarvoa kiertämällä säätökiekkoa.

- Ylös, alas, vasemmalle, oikealle: siirrä kohdistinta
- Kierrä: muuttaa valitun kohteen asetusarvoa



- Muut näytöt

Toiminta vaihtelee avatun näytön mukaan.

- MENU-näyttö (sivu 86)
- MODE-näyttö (sivu 27)
- Erillinen asetusnäyttö (sivu 16)

# Paristojen asentaminen

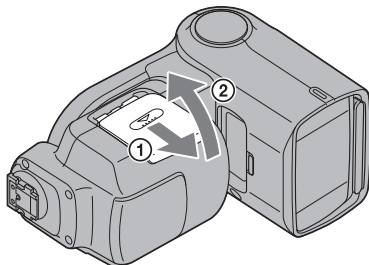
Mallia HVL-F60M voidaan käyttää

- neljällä AA-koon alkaliparistolla\*
- neljällä ladattavalla AA-koon nikkeli-metallihydridiparistolla (Ni-MH).\*

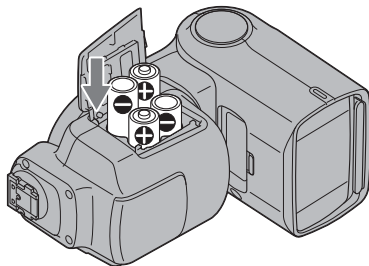
\* Paristot eivät sisälly toimitukseen.

Varmista aina, että ladattavat nikkeli-metallihydridiparistot ladataan määrättyllä laturilla.

## 1 Avaa paristolokeron kansi kuvan mukaisesti.



## 2 Aseta paristot paristolokeroon kuvan mukaisesti.



## 3 Sulje paristolokeron kansi.

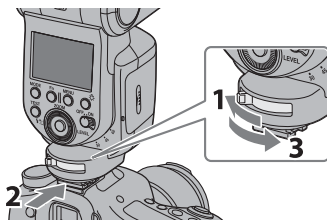
- Toimi päinvastaisella tavalla kuin paristolokeron kantta avattaessa.

# Salamayksikön liittäminen ja irrottaminen

## Salamayksikön liittäminen kameraan

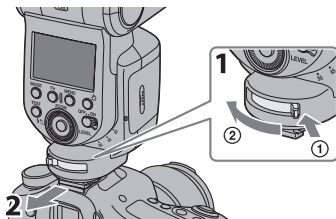
- Ennen kuin liität salamayksikön kameraan, irrota suojus salamayksikön Multi Interface -jalan liitännästä ja kengän suojus kamerasta.
- Kun salamayksikkö ei ole käytössä, kiinnitä suojus Multi Interface -jalan liitännään.
- Jos kameran sisäänrakennettu salama on nostettu ylös, laske se alas ennen salamayksikön kiinnittämistä.
- Kun kiinnität salamayksikön kameraan, jossa on automaattisesti lukittuva varustekenkä, kiinnitä toimitukseen kuuluva kenkäsovitin kameraan. (sivu 21)

- 1 Katkaise salamayksiköstä virta ja siirrä lukitusvipua asentoa [RELEASE] kohti.**
- 2 Aseta Multi Interface -jalka kameran Multi Interface Shoe -kenkään lujasti perille asti nuolen osoittamassa suunnassa.**
- 3 Kiinnitä salamayksikkö siirtämällä lukitusvipua lujasti asentoa [LOCK] kohti.**



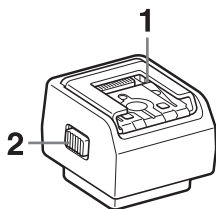
# Salamayksikön irrottaminen kamerasta

- 1** Paina lukitusvivun päässä olevaa painiketta ① ja siirrä samalla vipua asentoa [RELEASE] kohti ②.
- 2** Kun vipu on asennossa [RELEASE], työnnä salamayksikköä eteenpäin.



# Kenkäsovitin (ADP-AMA)

Kun kiinnität salamayksikön kameraan, jossa on automaattisesti lukittuva varustekenkä, käytä toimitukseen kuuluvaa kenkäsovitinta (ADP-AMA).

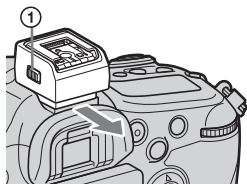


## 1 Multi Interface Shoe

## 2 Vapautuspainike

Kiinnitä kenkäsovitin kuvan mukaisesti.

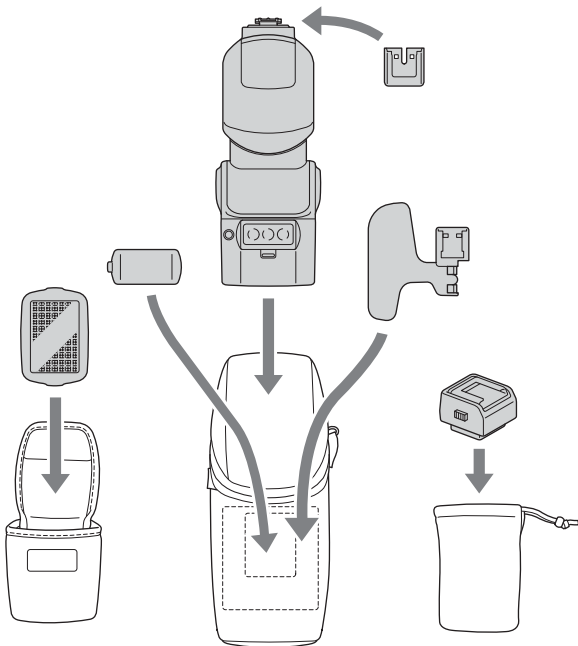
- Työnnä sitä lujasti, kunnes se napsahtaa paikalleen.



Irrota kenkäsovitin pitämällä vapautuspainiketta ① painettuna ja työntämällä kenkäsovitinta itseäsi kohti.

# Salamayksikön säilyttäminen

Voit säilyttää salamayksikköä ja sen mukana toimitettuja tarvikkeita toimitukseen kuuluvissa laukuissa ja pussissa seuraavan kuvan mukaisesti.

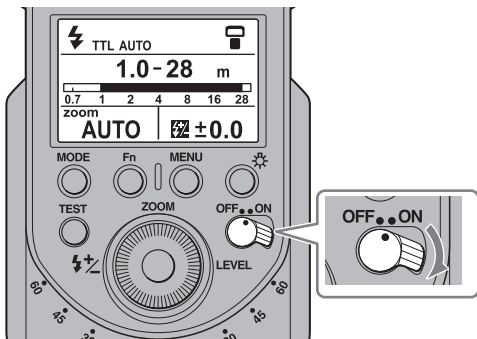


# Virran kytkeminen

## Aseta virtakytkin asentoon ON.

Salamayksikköön kytketään virta.

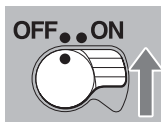
- LCD-paneeliin ilmestyy virtaa kytkettäessä normaali ilmaisinnäyttö.



- Jos LCD-paneeliin ei ilmesty mitään, kun virtakytkin asetetaan asentoon ON, tarkista paristojen suunta.

## Virran katkaiseminen

Aseta virtakytkin asentoon OFF.



## Virransäästötila


Jos salamayksikköä ei käytetä kolmeen minuuttiin, kun se on irrotettuna kamerasta ja kun se on liitettynä kameraan virransäästötilassa, salamayksikön virta katkaistaan automaattisesti ja LCD-paneeli sammuu virran säästämiseksi.

- Langattoman salamakuvauksen (sivu 62) aikana salamayksikkö siirtyy virransäästötilaan 60 minuutin kuluttua.
  - Voit muuttaa virransäästötilaan siirtymisen aikaa tai poistaa virransäästötilan käytöstä. (sivu 90)
  - Salamayksikkö siirtyy automaattisesti virransäästötilaan, kun kameran virtakytkin on asennossa OFF.\*
- \* Paitsi mallissa DSLR-A100
- Kun kamera on virransäästötilassa (jolloin esimerkiksi sen LCD-näyttö sammuu automaattisesti), se ei pysty kommunikoimaan salamayksikön kanssa. Tällöin salamayksikön salamatilan kytkin, automaattinen zoomaus, laajakulmapaneelinäyttö ja salaman toiminta-alueen ilmaisin eivät ole yhteydessä kameraan.

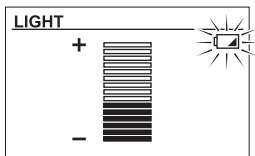
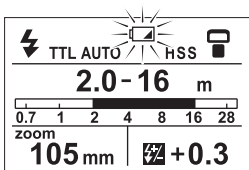


# Paristojen tarkistaminen

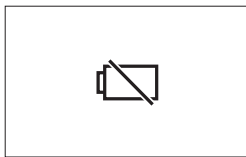
Kun paristojen virta on vähissä, LCD-paneeliin ilmestyy paristojen alhaisen varaustason ilmaisin.

 -ilmaisain vilkkuu.

Paristot kannattaa vaihtaa.



Kun paristot tyhjenevät, paristojen tyhjenemisnäyttö tulee näkyviin.




## Paristojen tyhjenemisnäyttö

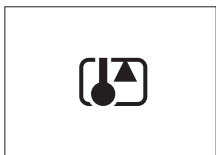
Paristojen tyhjenemisnäyttö tulee näkyviin  
Salamaa ei voi käyttää.  
Aseta salamaan uudet paristot.  
Tämä näyttö pysyy näkyvissä,  
kunnes paristot vaihdetaan.

- Käyttöolosuhteista tai paristojen iästä riippuen paristojen tyhjenemisnäyttö voi tulla näkyviin myös ilman paristojen alhaisen varaustason ilmaisinta.
- Vaikka paristojen alhaisen varaustason ilmaisin tulee näkyviin, se voi kadota näkyvistä, kun siirryt käyttämään salaman sijaan LED-valoa tai toisin päin.

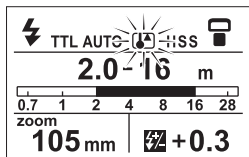
## Ylikuumentamisen ilmaisin

Salaman jatkuvan käytön aikana tai salamaa lämpimässä ympäristössä käytettäessä laite voi kuumentua ja sen sisäinen turvapiiri voi tilapäisesti estää salaman laukeamisen. (Ylikuumentaminen)

- Ylikuumentamisnäyttö tulee näkyviin, kun laitteessa havaitaan ylikuumentamista.
- Salaman käyttö keskeytetään laitteen lämpötilan laskemiseen asti.
- Voit siirtyä toiseen näyttöön painamalla mitä tahansa salamayksikön painiketta. Jos olet normaalissa ilmaisinnäytössä,  -ilmaisimilamppu vilkkuu. (MODE- ja LIGHT-painikkeet on poistettu käytöstä.)
- Aseta virtakytkin asentoon OFF ja lopeta salamayksikön käyttö noin 10 minuutiksi, jotta laitteen lämpötila pääsee laskemaan.



**Ylikuumentamisnäyttö**



# Salamatilan vaihtaminen

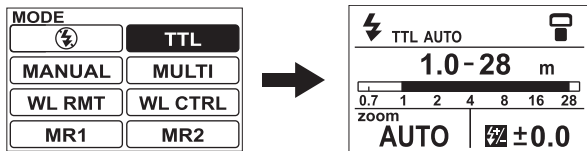
## 1 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta.



## 2 Valitse salamatila siirtämällä kohdistinta (korostettua kohdetta) kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.

## 3 Määritä valittu tila painamalla säätökiekon keskikohtaa tai painamalla MODE-painiketta.

- Näyttö vaihtuu valitun tilan normaaliksi ilmaisinnäytöksi.



- [MANUAL]-, [MULTI]-, [WL RMT]- tai [WL CTRL] -asetusta ei voi valita seuraavissa tapauksissa. (Kohteet, joita ei voi valita, on osoitettu pisteiviivalla.)

[MANUAL] tai [MULTI]

– Kun virta kytketään kamerasta (kommunikoinnin aikana)

– Kun kamera on muussa tallennustilassa kuin M-tilassa\*

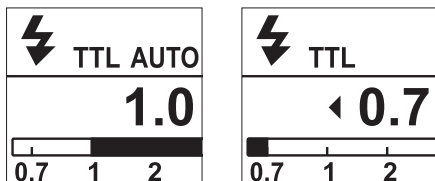
\* Valittavissa, jos MANUAL-tilan asetukseksi on MENU-valikon asetuksissa valittu PASM.

[WL RMT] tai [WL CTRL]

– Kun virta kytketään kamerasta (kommunikoinnin aikana)


– Kun kameran salamatilaksi ei ole asetettu langatonta tilaa (WL)

- Joidenkin kameran salamatilojen tapauksessa salamatilaa ei ehkä voi valita, vaikka sitä ei ole osoitettu pisteiviivalla, eikä näyttö ehkä muutu normaaliksi ilmaisinnäytöksi ennen salamatilan muuttamista.
- MODE-näyttö voi muuttua normaaliksi ilmaisinnäytöksi kameran käyttötavasta johtuen.
- Kuten edellä, [MR 1]- tai [MR 2] -tila ei ehkä ole valittavissa sen mukaan, mikä salamatila [MR 1]- tai [MR 2] -tilassa on tallennettu.
- Jos TTL-tila on valittuna, normaaliin ilmaisinnäyttöön ilmestyy [TTL AUTO], kun kamera on asetettu käyttämään automaattista salamatoimintoa, ja [TTL], kun kamera on asetettu käyttämään täytesalamatoimintoa.



- [TTL]  
Salamayksikkö välähtää aina.
- [TTL AUTO]  
Kamera määrittää, milloin salamayksikkö välähtää.

## Valittavissa olevat tilat

Tila	Kuvaus
[TTL]	Mittauksessa käytetään kameran tietoja.
 ] (Salama ei käytössä)	Salamayksikkö ei välähdä.
[MANUAL]	Mittauksessa käytetään salamayksikön asetuksia.
[MULTI]	Salamayksikkö laukaistaan useamman kerran, kun suljin on avattuna (monisalama)
[WL RMT]	Salamayksikkö laukaistaan langattomasti kamerasta irrallisena salamana (etäsalamana).
[WL CTRL]	Salamayksikkö laukaistaan langattomasti ohjaimena.
[MR 1] [MR 2]	Voit tuoda MENU-valikon asetusten [MEMORY]-toiminnolla tallennetut asetustiedot näyttöön.

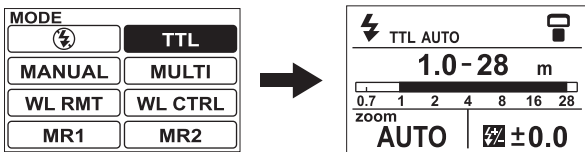
- Joissakin kameran salamatiloissa voit ehkä valita vain salaman poistamisen käytöstä. Pehdy myös kameran käyttöohjeeseen.

# AUTO-salama (perusteet)

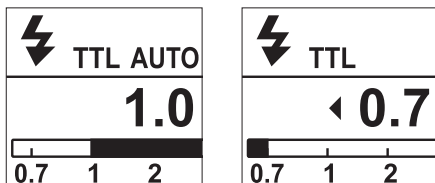
- Jos kamerassasi on automaattinen salamatila, kuten Kohtauksen valinta tai AUTO Advance, sitä kutsutaan täällä AUTO-tilaksi.

## 1 Valitse kameran AUTO-tila.

## 2 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [TTL].

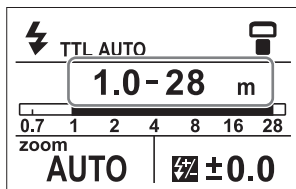


- Normaaliin ilmaisinnäyttöön ilmestyy [TTL AUTO], kun kamera on asetettu käyttämään automaattista salamatoimintoa, ja [TTL], kun kamera on asetettu käyttämään täytesalamatoimintoa.



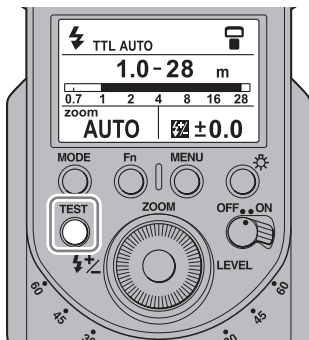
## 3 Paina laukaisin puoliväliin ja varmista, että kohde on salaman toiminta-alueella.

- Lisätietoja salaman toiminta-alueesta on sivulla 32.



## 4 Kun salamayksikkö on latautunut, ota valokuva painamalla laukaisinta.

- Salamayksikkö on latautunut täyteen, kun ohjauspaneelin TEST-painike palaa keltaisena.



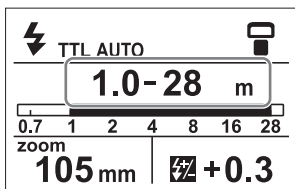
Kun juuri otettu valokuva on valotettu oikein, ohjauspaneelin TEST-painike vilkkuu vihreänä.

- Valokuva alivalotetaan luminesenssin puutteen vuoksi, jos se otetaan ennen latautumisen päättymistä.
- Kun käytät salamayksikköä itselaukaisimella, paina laukaisinta sen jälkeen, kun olet varmistanut, että latautuminen on päättynyt.
- Valittu salamatila (automaattinen salama ([TTL AUTO]), täytesalama ([TTL]) tai salama poistettu käytöstä (⚡ -tila)) vaihtelee kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeessa.

# Salaman toiminta-alue

## Paina laukaisin puoliväliin.

Oikean valotuksen takaava salaman toiminta-alue ilmestyy LCD-paneeliin. Varmista, että kohde on tällä alueella, ja ota sitten valokuva.



LCD-paneelissa näytettävissä oleva alue on 1,0–28 metriä (alaspäin heijastettaessa 0,7–28 metriä; katso sivu 53). Kun etäisyys on tämän alueen ulkopuolella, salaman toiminta-alueen ympärillä vilkkuu ◀ tai ▶.

◀ 1.0 m

Oikea valotus saadaan alle 1,0 metrin etäisyydeltä. Jos salaman toiminta-alue on alle 1,0 metri, LCD-näytössä olevan kuvan alaosa voi tummua. Muuta salaman toiminta-aluetta aukon ja ISO-herkkyyden säätämiseksi.

1.0-28 ▶ m

Oikea valotus saadaan 1,0 metrin ja vähintään 28 metrin välillä.

- Salaman toiminta-aluetta ei näytetä ylöspäin suunnattua epäsuoraa salamaa, langatonta salamaa tai salamakaapelia käytettäessä tai kun kameraan ei ole muodostettu yhteyttä.
- Salaman toiminta-alueen alarajan alapuolella kuvattaessa valokuva voi ylivalottua, vaikka TEST-painike vilkkuu vihreänä, tai kuvan alaosa voi tummua. Kuvaa aina ilmoitetulla salaman toiminta-alueella.



# Automaattinen valkotasapainon säätö värilämpötilatiedoilla

Kamera säätää valkotasapainoa automaattisesti (mallia DSLR-A100 lukuun ottamatta) värilämpötilatietojen perusteella salamayksikön lauetessa.

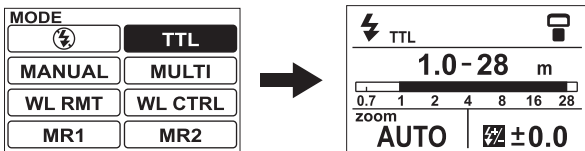
- Tämä toiminto toimii TTL-salamatilassa kameran kiinnityslitännän kautta.
- Tämä toiminto ei toimi manuaalisen salamakuvauksen aikana.

# Salaman käyttäminen kameran eritallennustiloissa

Jos kamera on asetettu käyttämään aukon esivalintatilaa (A-tilaa), valotusajan esivalintatilaa (S-tilaa) tai manuaalista valotustilaa (M-tilaa), TTL-salamakuvausta voidaan käyttää tilan mukaan.

## 1 Aseta kameran tallennustila.

## 2 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [TTL].



## 3 Aseta aukko ja/tai valotusaika valitsemasi tilan mukaan ja tarkenna sitten kohteeseen. Katso alla olevaa taulukkoa.

Kameran tallennustila	Asetukset
A (salamakuvaus aukon esivalinnalla)	Aseta aukko. <ul style="list-style-type: none"><li>Pienennä aukkoa (eli suurena f-lukua), jos haluat pienentää salaman toiminta-alueetta, tai suurena aukkoa (eli pienennä f-lukua), jos haluat lisätä salaman toiminta-alueetta.</li><li>Valotusaika asetetaan automaattisesti.</li></ul>
S (salamakuvaus valotusajan esivalinnalla)	Aseta valotusaika.
M (salamakuvaus manuaalisessa valotustilassa)	Aseta aukko ja valotusaika. <ul style="list-style-type: none"><li>Pienennä aukkoa (eli suurena f-lukua), jos haluat pienentää salaman toiminta-alueetta, tai suurena aukkoa (eli pienennä f-lukua), jos haluat lisätä salaman toiminta-alueetta.</li></ul>

## 4 Paina laukaisinta, kun lataus on päättynyt.

### TTL-salama

Manuaalista salamatilaa käytettäessä salamateho on kiinteä kohteen kirkkauteen ja kameran asetukseen katsomatta. TTL\*-salama mittaa kohteesta objektiivin läpi heijastuvan valon.

TTL-mittaus käsittää myös P-TTL-mittaustoiminnon, joka lisää TTL-mittaukseen esisalaman, ja ADI-mittaustoiminnon, joka lisää P-TTL-mittaukseen etäisyystiedot.

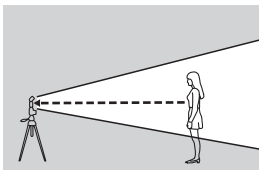
Tämä salamayksikkö tulkitsee kaikki P-TTL- ja ADI-mittaukset TTL-salamaksi.

\*TTL = objektiivin läpi

- ADI-mittaus on mahdollista sisäänrakennetulla etäisyyskooderilla varustetun objektiivin kanssa. Varmista ennen ADI-mittaustoiminnon käyttöä objektiivin mukana toimitetun käyttöohjeen teknisistä tiedoista, että objektiivi on varustettu sisäänrakennetulla etäisyyskooderilla.

# Kuvaaminen valaistuksella (LED-valolla)

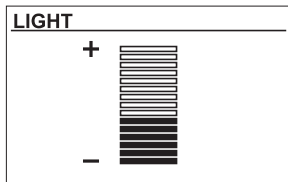
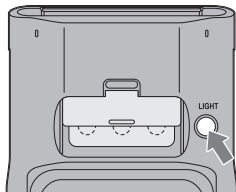
Käyttämällä LED-valoa valaisimena voit luoda luonnollisia valoja ja varjoja sekä kuvata todenmukaisia elokuvia jopa heikossa valaistuksessa, kuten sisätiloissa.



## Valon käyttäminen

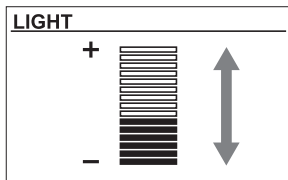
- 1 Käännä salamayksikkö pystyasentoon (90 asteen heijastus ylöspäin).**
- 2 Paina LED-valon vieressä olevaa LIGHT-painiketta, kunnes LED-valo syttyy.**

- LED-valo syttyy.
- LIGHT-näyttö ilmestyy LCD-paneeliin.



### 3 Muuta kirkkautta säätökiekolla.

- Voit säätää valon kirkkautta 15 tasossa kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylös- tai alaspäin.
- Kirkkaustaso näkyy LIGHT-näytössä.



- Kun LED-valo palaa, kameran [⚡] (Salama käytössä) -ilmaisain sammuu. (Salamaa ei voi laukaista, kun LED-valo palaa.)
- LED-valo sammuu, kun salamaputki suunnataan alaspäin (10 asteen heijastus alaspäin).

### Valon sammuttaminen

#### Paina LIGHT-painiketta uudelleen.

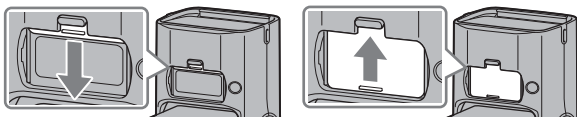
- LED-valo sammuu ja LCD-paneeli palaa normaaliksi ilmaisinnäytöksi.
- Valkotasapaino voi vaihdella kuvauksen aikana kameran, objektiivin ja asetusten mukaan. Aseta tällöin valkotasapaino kamerassa.
- Jos salamayksikköä käytettäessä kohde on liian lähellä kameraa, kohteella voi olla useita varjoja.
- Valkotasapaino vaihtelee hieman kirkkaussäätöjen ja LED-valon lämpötilan mukaan, joten tarkista valkotasapaino ennen tallennusta.

# Valaisevan valon (LED-valon) säätäminen (sisäänrakennettu diffuusori, värimuunnossuodin)

Sisäänrakennetun diffuusorin käyttäminen vähentää heijastuksia ja pehmentää valoa. Se voi myös vähentää epäluonnollisten moninkertaisten varjojen määrää. Värimuunnossuotimen avulla voit muuttaa värilämpötilaksi noin 3 200 K (suurinta mahdollista kirkkautta käytettäessä).

## Sisäänrakennetun diffuusorin käyttäminen

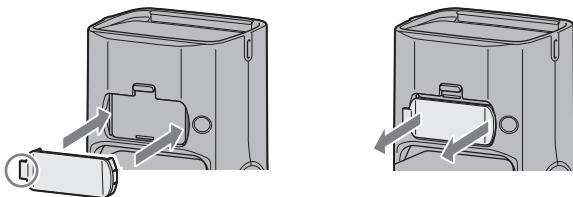
Vedä sisäänrakennetun diffuusorin kahva lujasti ikkunan alaosaan ja kiinnitä se. Vedä kahva säilytyksen ajaksi takaisin runkoon.



## Värimuunnossuotimen käyttäminen

Kohdista värimuunnossuotimen kummallakin puolella olevat kiinnikkeet LED-valon reunaan ja paina värimuunnossuodin paikalleen.

Voit poistaa värimuunnossuotimen tarttumalla sen kummallakin puolella oleviin ulokkeisiin ja vetämällä sen irti.



- Värimuunnossuodinta voidaan käyttää siihen katsomatta, onko sisäänrakennettu diffuusori kiinnitetty vai ei.
- Suodinta käytettäessä valaistus on hieman tavallista heikompi ja valaistuskulma on vähän kapeampi.
- Värimuunnossuodin voidaan kiinnittää sen vaakaasuuntaiseen asentoon katsomatta.

# Testisalama

Voit kokeilla testisalamaa ennen kuvan ottamista. Tarkista valotustaso testisalamalla, kun käytät esimerkiksi salamamittaria manuaalisessa (M) salamatilassa.

**Paina TEST-painiketta, kun TEST-painike syttyy keltaisena.**



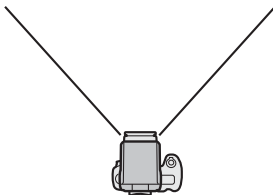
- TEST-painike palaa seuraavasti salamayksikön kulloisenkin tilan mukaan.
  - Keltainen: salama käyttövalmis
  - Vihreä: oikea valotus
- Testisalama valotustaso vaihtelee valotustasoasetuksen mukaan (sivu 54). TTL-tilassa kuvattaessa salamayksikön valotustaso on 1/1.
- Voit tarkistaa kohteen varjot ennen kuvien ottamista testisalamotoiminnolla (mallinnussalamatoiminnolla). Salamayksikössä on kaksi mallinnussalamatilaa, kolme aikasalamatilaa ja mallinnussalamatila, jossa salamayksikkö välähtää toistuvasti neljän sekunnin ajan. Lisätietoja testisalamatilan asetusten määrittämisestä on kohdissa ”MENU-valikon asetukset” (sivu 85) ja ”Testisalamatilan asettaminen [TEST]” (sivu 90).

# Zoomattavan salaman toiminta-alue

## Automaattinen zoomaus

Salamayksikkö siirtyy automaattisesti käyttämään optimaalista salaman toiminta-alueetta (zoomattavan salaman toiminta-alueetta), jolla se kattaa kuvattaessa 24–105 mm:n polttovälialueet (automaattinen zoomaus). Tavallisesti salaman toiminta-alueetta ei tarvitse määrittää manuaalisesti.

Automaattinen zoomaus toimii, kun zoomauksen ilmaisimessa näkyy [AUTO].



24 mm:n polttoväli



105 mm:n polttoväli

- Kun automaattisella zoomaustoiminnolla käytetään objektiivia, jonka (35 mm:n kameraa vastaava) polttoväli on pienempi kuin 24 mm, LCD-paneelissa vilkkuu [WIDE]. Tällöin suosittelemme sisäänrakennetun laajakuvapaneelin käyttöä (sivu 43) kuvan reunojen tummumisen estämiseksi.



## Automaattisen zoomauksen hallinta optimoitu kuvakennon koon mukaan

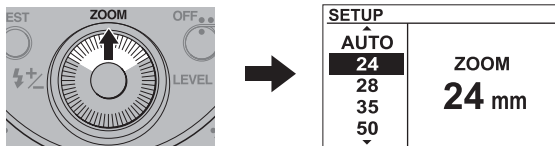
Salamayksikkö valitsee optimaalisen salaman toiminta-alueen kamerasalamakennon koon mukaan (APS-C-muoto / 35 mm:n muoto) (paitsi DSLR-A100).



# Manuaalinen zoomaus

Voit asettaa salaman toiminta-alueen manuaalisesti käytettävän objektiivin polttoväliin katsomatta (manuaalinen zoomaus).

## 1 Paina säätökiekkoa ylöspäin (ZOOM).



## 2 Valitse asetusarvo kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylös- tai alaspäin ja aseta kyseinen arvo painamalla säätökiekon keskikohtaa.

- Asetusarvot: 24 mm, 28 mm, 35 mm, 50 mm, 70 mm, 105 mm, AUTO
- Jos asetus suoritetaan manuaalisesti, asetusarvo näytetään zoomauksen ilmaisimissa. Jos se asetetaan automaattisesti, siinä näytetään [AUTO].

0.7	1	2	4
zoom			
105 mm			

0.7	1	2	4
zoom			
AUTO			

- Jos salaman toiminta-alue asetetaan käytettävän objektiivin polttoväliä pienemmäksi, näytön reuna tummuu.
- LCD-paneelissa näkyvä salaman toiminta-alue manuaalista zoomausta käytettäessä vastaa 35 mm:n kameran polttovälin kuvakulmaa.

## **Salaman toiminta-alue ja polttoväli**

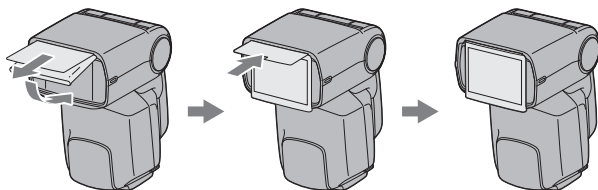
Mitä suurempi kameraan kiinnitetyn objektiivin polttoväliarvo on, sitä kauempana olevia kohteita voidaan kuvata niin, että ne täyttävät koko näytön, mutta kuvattava alue muuttuu samalla pienemmäksi. Vastaavasti pienempää polttoväliarvoa käytettäessä voidaan kuvata kohteita niin, että ne täyttävät suuremman alueen. Salaman toiminta-alueella tarkoitetaan aluetta, jonka salaman valo kattaa määrätyllä tai sitä suuremmalla teholla tasaisesti, ja se ilmaistaan kulmana. Salaman toiminta-alue, jolla voit kuvata, määräytyy polttovälin mukaan.

Kun salaman toiminta-alue määritetään polttovälin mukaan, salaman toiminta-alue voidaan ilmaista polttoväliä vastaavana lukuna.

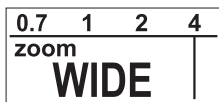
## Sisäänrakennettu laajakulmapaneeli (salamaa varten) (15 mm:n zoomauskulma)

Vetämällä laajakulmapaneelin ulos voit laajentaa salaman toiminta-alueen 15 mm:n polttoväliin.

**Vedä laajakulmapaneeli ulos, aseta se salamaputken eteen ja paina sitten heijastuslevy taakse.**



- LCD-paneelissa näkyy [WIDE].

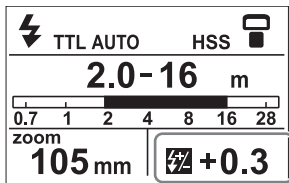


- Kun vedät laajakulmapaneelin sisään, paina se kokonaan paikalleen ja varmista, että LCD-paneelin [WIDE]-kuvake sammuu.
- Älä vedä laajakulmapaneelia väkisin ulos. Laajakulmapaneeli voi vahingoittua.
- Kun käytät laajakulmaobjektiveja, jonka polttoväli on pienempi kuin 15 mm, näytön reuna voi tummua.
- Polttoväli vastaa 35 mm:n kameran polttoväliä.
- Salamayksikkö ei tue 16 mm F2.8 Fisheye -objektiivin kuvakulmaa.
- Paina laajakulmapaneeli ja heijastuslevy takaisin salamapäähän, kun säilytät salamayksikköä toimitukseen kuuluvassa kotelossa.
- Zoomausasento lukitaan.

# Salamavalon korjaus

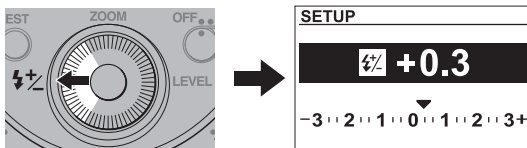
Kun salamayksikköä käytetään TTL-mittausta tukevassa salamatilassa, salamatehoa säädetään automaattisesti. Voit kuitenkin muuttaa tätä automaattisesti säädettyä salamatehoa.

- TTL-mittausta tukevat salamatilat
  - TTL-tila
  - WL CTRL -tila, kun [TTL RATIO: ON] tai [RATIO: OFF] on asetettu
- TTL-mittausta tukevissa salatilissa salamavalon korjauksen ilmaisin ilmestyy normaalin ilmaisnäytön oikeaan alakulmaan.



- Ei toimi kameroissa, joissa on automaattisesti lukittuva varustekenkä. Katso yhteensopivat kameramallit verkosta. (Salamavalon korjaus näkyy myös yhteensopimattomissa kameroissa, kun kameran kanssa ei kommunikoida. Jopa tällöin salamavalon korjauksen ilmaisin katoaa eikä salamavalon korjausta suoriteta, kun kommunikointi kameran kanssa käynnistetään uudelleen.)
- Kun salamayksikköä käytetään salamakaapelilla (sivu 81), tehotaso korjataan, mutta salaman korjausarvoa ei oteta kameran Exif-tiedoissa huomioon.
- Jos mittaus korjataan sekä salamayksikössä että kamerassa, salama laukaistaan molempien arvojen summan perusteella. Salamayksikön LCD-paneelissa näkyy kuitenkin vain salamassa asetettu korjausarvo.

## 1 Paina säätökiekkoa vasemmalle (⚡+).



## **2 Valitse asetusarvo kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä vasemmalle tai oikealle ja aseta kyseinen arvo painamalla säätökiekon keskikohtaa.**

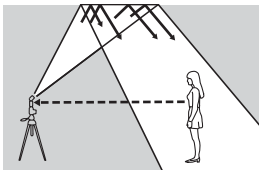
- Asetusarvot:
  - 3,0, -2,5, -2,0~ ±0,0~ +2,0, +2,5, +3,0 (0,5 aukon portain)
  - 3,0, -2,7, -2,3, -2,0~±0,0~+2,0, +2,3, +2,7, +3,0 (0,3 aukon portain)
- Voit muuttaa tehotasasetuksen portaiden kokoa (0,5 tai 0,3) MENU-valikon asetuksissa.

Katso asetustapa kohdista ”MENU-valikon asetukset” (sivu 85) ja

”Tehotasasetuksen portaiden koon muuttaminen (0,5 tai 0,3) [LEVEL STEP]” (sivu 91).

# Epäsuora salama

Kun käytät salamayksikköä niin, että välittömästi kohteen takana on seinä, seinälle syntyy voimakkaita varjoja. Suuntaamalla salamayksikön kattoa kohti voit valaista kohteen heijastetulla valolla, mikä pienentää varjojen voimakkuutta ja tuottaa näytössä pehmeämmän valon.

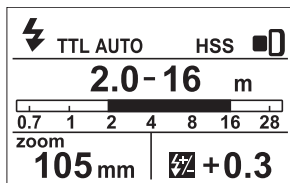
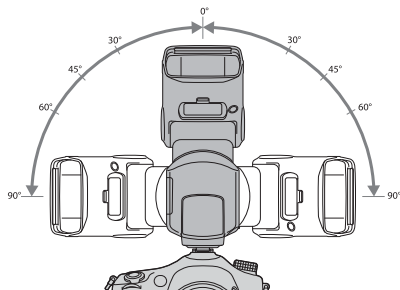
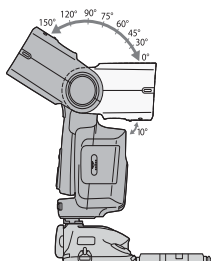


Epäsuora salama



Normaali salama

## Pitele kameraa lujasti ja kierrä samalla salamayksikköä ylöspäin tai vasemmalle ja oikealle.



Näytön oikeassa yläkulmassa oleva heijastuksen ilmaisin muuttuu salamayksikön heijastustilan mukaan.

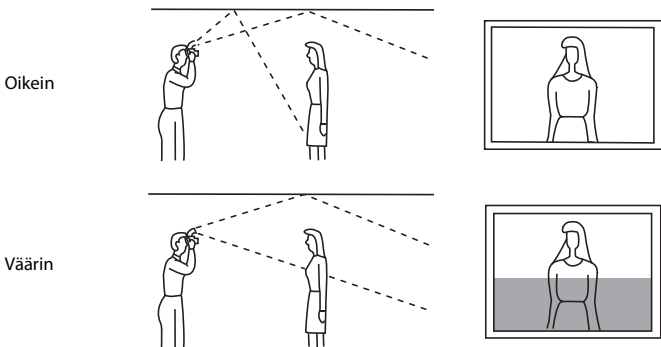
- : Ei heijastusta
  - : Heijastus vain sivulle
  - : Heijastus ylöspäin tai heijastus sivulle ja ylöspäin
  - : Heijastus alaspäin tai heijastus sivulle ja alaspäin
- Kun salamaa kierretään ylöspäin, salaman toiminta-alue ei näy LCD-paneelissa. Nopea synkronointi (sivu 57) poistetaan myös käytöstä.
  - Heijasta salamavalon valkoisesta katosta tai seinästä. Väriäinen pinta voi säilyttää valon. Korkeiden kattojen tai lasipintojen käyttöä ei suositella.

# Heijastuskulman säätäminen

Suoran valon ja salamayksikön heijastetun valon samanaikainen käyttö johtaa epätasaiseen valaistukseen. Määritä heijastuskulma muun muassa heijastavan pinnan etäisyyden, kameran ja kohteen välisen etäisyyden sekä objektiivin polttovälin perusteella.

## Esimerkkejä kuvausolosuhteista:

- kameran ja heijastavan pinnan välinen etäisyys
- salaman toiminta-alue
- objektiivin polttoväli





## Kun salamavalo heijastetaan ylöspäin

Määritä kulma seuraavan taulukon mukaan.

Objektiivin polttoväli	Heijastuskulma
Vähintään 70 mm	30°, 45°
28 mm – 70 mm	60°
Enintään 28 mm	75°, 90°

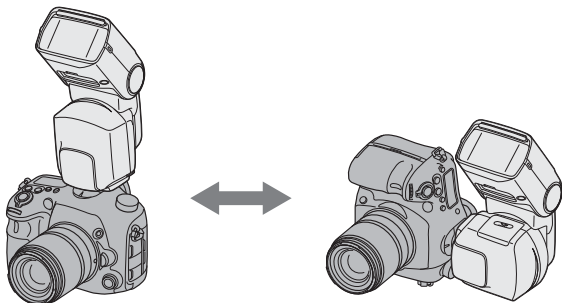
### Heijastuslevyn käyttäminen (salamaa varten)

Heijastuslevy korostaa kohteen silmiä ja lisää kohteen eloisuutta.

- Heijastuslevy vedetään ulos, kun laajakulmapaneeli vedetään ulos. Työnnä laajakulmalevy takaisin paikalleen.
- Kun käytät heijastuslevyä, aseta heijastuskulmaksi 90° ylöspäin.

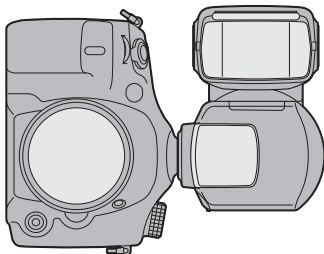
### Nopeasti vaihdettava heijastus


Kun kuvaat pystysuunnassa, voit asettaa saman epäsuoran salaman kuin vaakasuunnassa kuvattaessa ja käyttää myös ohjauspaneelia oikeassa suunnassa.



## 90° heijastus sivulle

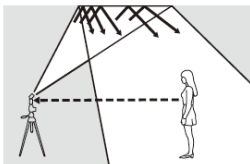
Kun heijastuskulmaksi on asetettu 90° sivulle ja 0° ylöspäin pystysuunnassa kuvattaessa, valokuvan ylä- ja alareuna voivat tummua. Käytä tällöin sisäänrakennettua laajakulmapaneelia tai aseta heijastuskulmaksi 0° sivulle.



- Tässä tilassa LCD-paneeliin ilmestyy heijastuksen ilmaisin .
- Kun zoomattavan salaman toiminta-alueeksi on asetettu [AUTO] 90°:n sivusuuntaista heijastusta käytettäessä, toiminta-alueeksi muutetaan automaattisesti laajakulma. Tällöin toiminta-alue on pienempi kuin 0°:n sivusuuntaista heijastusta käytettäessä.

# Diffuusorin käyttäminen

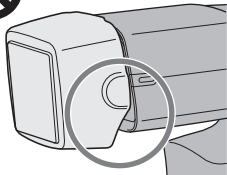
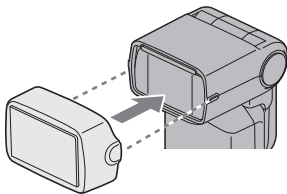
Asettamalla toimitukseen kuuluvan diffuusorin salamayksikön päälle voit hajauttaa salamavalon laajemmalle alueelle ja siten tuottaa pehmeämmän valon ja vähentää varjojen määrää.



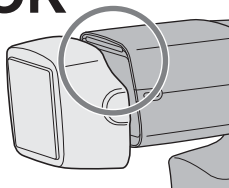
## Diffuusorin kiinnittäminen

Aseta diffuusori paikalleen kuvassa näkyvän nuolen suuntaisesti niin, että diffuusorissa olevat kiinnikkeet on kohdistettu salamayksikössä oleviin uriin.

- Pitele diffuusoria niin, että sen leikattu osa on kuvan mukaisesti ylhäällä, ja tarkista diffuusorin suunta salamaputkeen nähden, ennen kuin kiinnität ne toisiinsa. Riittämätön kiinnitys voi estää tarkan mittauksen.

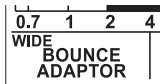
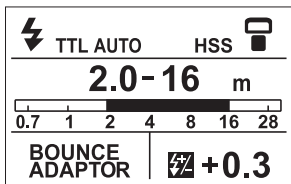


**OK**



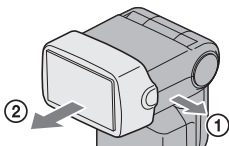
Jatkuu seuraavalla sivulla

- Kun diffuusori on kiinnitetty, zoomauksen ilmaisimessa näkyy [BOUNCE ADAPTOR]. (Sisäänrakennettua laajakulmapaneelia käytettäessä siinä näkyy myös [WIDE].)
- Zoomausasento lukitaan.



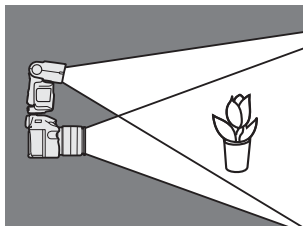
## Diffuusorin irrottaminen

Vedä diffuusorin kahvaa nuolen osoittamaan suuntaan ① ja irrota diffuusori nuolen osoittamassa suunnassa ②.

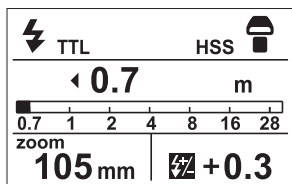
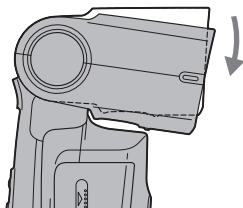


# Lähikuvaus (heijastus alaspäin)

Kallista salamaa hieman alaspäin, kun kuvaat salamalla kamerasta 0,7–1,0 metrin etäisyydellä olevia kohteita. Tällä voit varmistaa tarkan valaistuksen.



**Pitele kameraa lujasti ja kierrä salamaa alaspäin.**

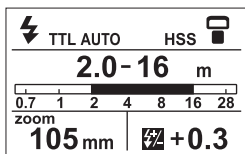


- Kiertokulma on 10°.
- LCD-paneeliin ilmestyy .
- Kun kuvaat alle 0,7 metrin etäisyydellä olevia kohteita, salama ei pysty valaisemaan kohdetta kokonaan, ja kuvan alaosa tummuu. Käytä ulkoista salamaa, kaksoismakrosalamaa tai rengassalamaa.
- Heijastusta alaspäin voidaan käyttää vain silloin, kun heijastuskulmaksi on asetettu 0–90° sivulle.
- Pitkät objektiivit voivat estää salamavalon kulun.

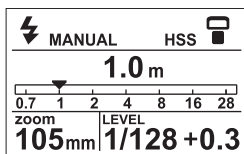
# Manuaalinen salama (M)

Normaalia TTL-salamamittausta käytettäessä salamatehoa säädetään automaattisesti, jotta kohde valaistetaan oikein. Manuaalista salamatilaa käytettäessä salamateho on kiinteä kohteen kirkkauteen ja kameran asetukseen katsomatta.

- Koska kohteen heijastavuus ei vaikuta manuaaliseen salamaan, sitä kannattaa käyttää sellaisia kohteita kuvattaessa, joiden heijastavuus on erittäin suuri tai erittäin pieni.
- Manuaalista salamaa voidaan käyttää vain silloin, kun kamera on M-tilassa. Muissa tiloissa valitaan automaattisesti TTL-mittaus.
- MENU-valikon asetuksissa manuaalinen salama voidaan valita siirtämättä kameraa M-tilaan (sivu 90).

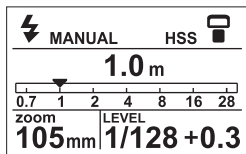
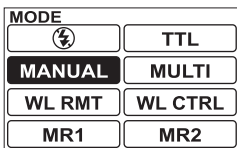


TTL-salamamittaus

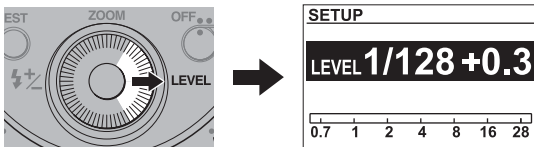


Manuaalinen salamamittaus

## 1 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [MANUAL].



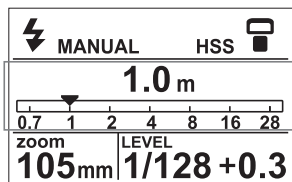
## 2 Paina säätökiekkoa oikealle (LEVEL).



## 3 Valitse asetusarvo kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä vasemmalle tai oikealle ja aseta kyseinen arvo painamalla säätökiekkon keskikohtaa.

- Asetusarvot:  
1/1, 1/2, 1/4, 1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256  
(asetusportaiden koko = 0,5 tai 0,3)
- Tehotasoksi voidaan valita arvo väliltä 1/1 (kirkkain) ja 1/128 (tumma).  
Arvoksi voidaan valita myös 1/256 (tummin), jos MENU-valikon asetusten [HSS]-arvoksi on valittu [OFF].
- Tasoportaan ilmaisin vaihtelee jopa samalla tehotasolla sen mukaan, nostetaanko vai lasketaanko tasoa.  
esim.  
Säätökiekkon painaminen vasemmalle  
1/1 → 1/1 (-0,3) → 1/1 (-0,7) → 1/2 ···  
··· 1/128 (-0,3) → 1/128 (-0,7) → 1/256  
Säätökiekkon painaminen oikealle  
1/1 ← 1/2 (+0,7) ← 1/2 (+0,3) ← 1/2 ···  
··· 1/256 (+0,7) ← 1/256 (+0,3) ← 1/256
- Tällä salamayksiköllä voit muuttaa tehotasoasetuksen portaiden kokoa niin, että valittavissa on jopa 25 valaistustasoa. Lisätietoja tehotasoasetuksen portaiden koosta on sivulla 91.

- Kun laukaisin painetaan puoliväliin, LCD-paneeliin ilmestyy etäisyys, jolla oikea valotus saadaan. Aseta aukko niin, että näytössä oleva etäisyys ja kuvausetäisyys vastaavat toisiaan.



◀ 1.0 m

Oikea valotus saadaan alle 1,0 metrin etäisyydeltä. Jos salamän toiminta-alue on alle 1,0 metri, LCD-näytössä olevan kuvan alaosa voi tummua. Muuta salamän toiminta-alueen aukon ja ISO-herkkyyden säätämiseksi.

28 ▶ m

Oikea valotus saadaan yli 28 metrin etäisyydeltä.

- Manuaalisessa salamakuvauksessa salama laukeaa täydellä teholla, jos tehotasoksi on asetettu 1/1. Tehotasalue (esim. 1/1 → 1/2) vastaa aukkoaluetta (esim. F4 → 5.6).
- TEST-painikkeen salamän toiminta-alueen tarkistuksen ilmaisim (vilkkuu vihreänä) ei toimi, jos valokuva on otettu manuaalisella salamalla.
- Salamän toiminta-alueen ei näytetä ylöspäin suunnattua epäsuoraa salamaa, langatonta salamaa tai salamakaapelia käytettäessä tai kun kameraan ei ole muodostettu yhteyttä.



# Nopea synkronointi (HSS)



Nopea synkronointi



Normaali salama

Nopea synkronointi poistaa salaman synkronointinopeuteen liittyvät rajoitukset ja mahdollistaa salaman käytön kameran koko valotusaika-alueella. Entistä suurempi valittavissa oleva aukkoalue mahdollistaa salamakuvauksen suurella aukolla, mikä pitää taustan epäterävänä ja korostaa etualalla olevaa kohdetta. Jopa kameran A- tai M-tilassa suurella f-luvulla kuvattaessa, kun tausta on erittäin kirkas ja kuva olisi tavallisesti ylivalottunut, voit säätää valotusta nopealla sulkimella.

Lisätietoja HSS-toimintojen asetusten määrittämisestä on kohdassa ”MENU-valikon asetukset” (sivu 85).

- HSS-toiminto ei välttämättä toimi kaikissa kameramalleissa. Tietoja tämän salamayksikön kanssa yhteensopivista kameramalleista saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huollolta.

## **Salaman synkronointinopeus**

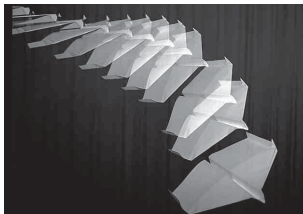
Salamakuvaukseen liittyy tavallisesti suurin mahdollinen valotusaika, jota kutsutaan salaman synkronointinopeudeksi. Tämä rajoitus ei koske kameroita, jotka on suunniteltu nopeaan synkronointiin (HSS) perustuvaan valokuvaukseen, sillä ne mahdollistavat salamakuvauksen kameran suurimmalla mahdollisella valotusajalla.

# Monisalama (MULTI)

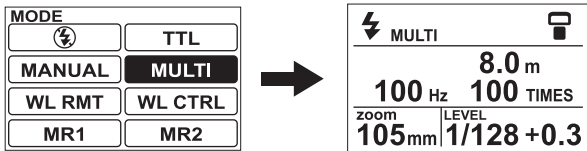
Salama laukaistaan useamman kerran, kun suljin on avattuna (monisalama).

Monisalama mahdollistaa kohteen liikkeen tallentamisen valokuvaan myöhempää analysointia varten.

- Kamera on asetettava M-tilaan monisalamakuvausta varten. Muissa tiloissa kuin kameran M-tilassa oikeaa valotusta ei ehkä saada.
- MENU-valikon asetusten avulla kamera voidaan määrittää monisalamakuvausta varten M-tilaa valitsematta (sivu 90).

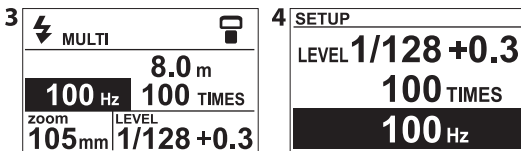


- 1 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [MULTI].**



- 2 Avaa Quick Navi -näyttö painamalla Fn-painiketta.**
- 3 Siirrä kohdistin (korostettu) monisalamatilan taajuuden ilmaisimen kohdalle painamalla säätökiekkoa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.**

## 4 Avaa erillinen asetusnäyttö painamalla säätökiekon keskikohtaa.



- Voit muuttaa asetuksia myös Quick Navi -näytössä. (sivu 16)

## 5 Muuta salaman taajuutta säätökiekkolla.

- Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Vasemmalle tai oikealle: muuttaa asetusarvoa  
Asetusarvot:  
100, 90, 80, 70, 60, 50, 40, 30, 20, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1

## 6 Voit siirtää kohdistinta sekä muuttaa välähdysten määrää ja tehotasoasetuksia samaan aikaan painamalla säätökiekkoa ylös- tai alaspäin.

### Välähdysten määrä

- Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Vasemmalle tai oikealle: muuttaa asetusarvoa  
Asetusarvot:  
-, 100, 90, 80, 70, 60, 50, 45, 40, 35, 30, 25, 20, 15, 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2
- Kun "--" on valittuna, välähdyksiä jatketaan valitulla taajuudella niin kauan kuin suljin on auki.

## Tehotas

- Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Vasemmalle tai oikealle: muuttaa asetusarvoa  
Asetusarvot:  
1/8, 1/16, 1/32, 1/64, 1/128, 1/256 (asetusportaiden koko = 0,5 tai 0,3)
- Tehotasoksi voidaan valita arvo väliltä 1/8 ja 1/128 (tumma). Arvoksi voidaan valita myös 1/256 (tummin), jos MENU-valikon asetusten [HSS]-arvoksi on valittu [OFF].
- Voit muuttaa tehotasomäärityksen portaiden kokoa niin, että monisalamaa käytettäessä valittavissa on jopa 16 valaistustasoa. Lisätietoja tehotasomäärityksen portaiden koosta on sivulla 91.

## 7 Kun asetukset on määritetty, palaa normaaliin ilmaisinnäyttöön painamalla säätökiekon keskikohtaa.

## 8 Aseta valotusaika ja aukko.

- Valotusaika lasketaan seuraavasti valitun salamataajuuden ja välähdysten määrän mukaan.  
Välähdysten määrä (TIME) ÷ salamataajuus (Hz) = valotusaika  
Kun valittuna on esimerkiksi kymmenen välähdystä ja 5 Hz,  $10 \div 5 = 2$  vaatii kahta sekuntia pidemmän valotusajan.

## 9 Kun salama on latautunut kokonaan, ota valokuva painamalla laukaisinta.

- Etäisyys, jolla oikea valotus saadaan yhdellä salamalla, näkyy LCD-paneelissa.  
(Etäisyyttä ei näytetä ylöspäin suunnattua epäsuoraa salamaa tai salamakaapelia käytettäessä tai kun kameraan ei ole muodostettu yhteyttä.)
- Monisalamakuvauksen aikana on suositeltavaa käyttää kolmijalkaa tärähdysten välttämiseksi.
- Testisalama välähtää TEST-painiketta painettaessa valitun taajuuden, määrän ja tason mukaan, jos [MENU]-valikon asetuksissa on valittu [1 TIME]. Kun valittuna on [3 TIMES] tai [4 SEC], salaman kolme välähdystä tai neljän sekunnin mallinussalama priorisoidaan.

## Peräkkäisten välähdysten enimmäismäärä

Peräkkäisten välähdysten enimmäismäärää monisalamakuvauksen aikana rajoittaa paristojen varaus. Seuraavat arvot ovat ohjeellisia.

### Alkaliparistoilla

Tehotaso	Salamataajuus (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	6	6	6	6	6	7	8	10	15	100*
1/16	8	8	8	8	8	8	8	8	8	10	10	10	10	15	20	25	100*	100*	100*
1/32	16	16	16	17	17	17	18	19	20	35	40	45	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	30	30	30	30	35	40	50	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	50	60	60	60	65	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* tarkoittaa yli sataa.

### Nikkeli-metallihydridiparistoilla (kun niiden kapasiteetti on 2 500 mAh)

Tehotaso	Salamataajuus (Hz)																		
	100	90	80	70	60	50	40	30	20	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1
1/8	4	4	4	4	4	4	5	5	5	7	7	7	7	10	10	15	100*	100*	100*
1/16	8	8	8	9	9	9	10	10	10	20	20	35	40	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/32	17	17	17	17	18	18	20	20	25	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/64	30	30	32	32	32	40	45	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/128	60	60	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*
1/256	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*	100*

100\* tarkoittaa yli sataa.

- Välähdysten enimmäismäärä vaihtelee paristojen tyyppin ja kunnon mukaan. Ulkoista paristosovitinta FA-EB1AM (lisävaruste) käytettäessä välähdysten enimmäismäärä on edellä annettuja arvoja suurempi.

# Langaton salamatila (WL)

Tämä salamayksikkö mahdollistaa seuraavien langattomien salamakuvaustapojen käytön.

## [A] Langaton salamakuvaus (HVL-F60M: ulkoinen salama)

Kameran sisäänrakennettu salama toimii ohjausyksikkönä (salamana, joka lähettää ohjausvalon) ja HVL-F60M toimii ulkoisena salamana (salamana, joka on irrallaan kamerasta).

## [B] Langaton salamakuvaus (HVL-F60M: ohjausyksikkö)

HVL-F60M toimii ohjausyksikkönä ja toinen salama toimii ulkoisena salamana.

## [C] Langaton monisalamakuvaus valaistussuhteen hallinnalla

Mallia HVL-F60M ohjausyksikkönä käytettäessä valaistussuhteen hallintaa tukeva kamera pystyy käsittelemään useita ulkopuolisia salamia yhtenä ryhmänä ja hallitsemaan valaistussuhdetta.



Normaali salama



Langaton salama [A], [B]

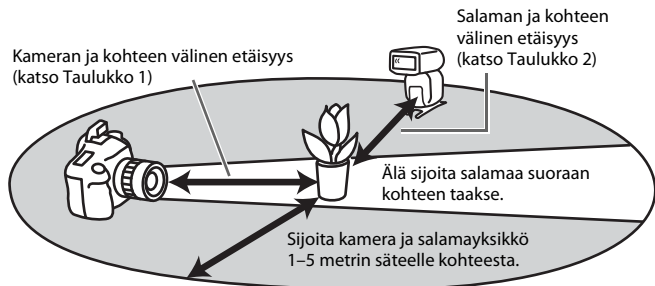


Langaton salama [C]  
(Valaistussuhteen hallintatila)

# Langattoman salaman toiminta-alue

Langaton salama käyttää salaman valosignaalia ulkoisen salamayksikön ohjaamiseen. Toimi kameraa, salamaa ja kohdetta sijoitettaessa seuraavien ohjeiden mukaan.

- Kuvaa pimeissä sisätiloissa.
- Sijoita ulkoinen salama seuraavan kaavion harmaalle alueelle.



## Kameran, mallin HVL-F60M ja kohteen välinen etäisyys

	Kameran ja kohteen välinen etäisyys (Taulukko 1)	Mallin HVL-F60M ja kohteen välinen etäisyys (Taulukko 2)				
		Muu kuin HSS	HSS			
<b>Valotusaika</b>	Kaikki valotusajat	Synkronointinopeus tai hitaampi	1/250 s	1/500 s	1/1000 s	1/2000 s
<b>Aukko</b>						
<b>2,8</b>	1,4 - 5	1 - 5	1 - 4	1 - 2,8	1 - 2	1 - 1,4
<b>4</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2,8	1 - 2	1 - 1,4	-
<b>5,6</b>	1 - 5	1 - 5	1 - 2	1 - 1,4	-	-

Yksikkö: m

- Edellä olevan taulukon etäisyyksissä oletetaan, että herkkyudeksi on asetettu ISO 100. Jos herkkyudeksi on asetettu ISO 400, etäisyydet on kerrottava kahdella (rajaksi oletetaan 5 m).
- Langatonta salamaa käytettäessä salaman toiminta-alue ei näy LCD-paneelissa.



## Pienoissalustan avaaminen ja sulkeminen

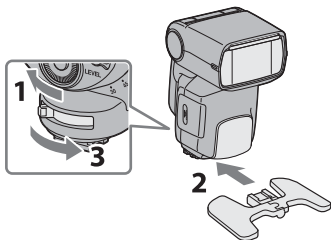
- Pienoissalusta on kokoontaitettava, ja se on avattava käyttöä varten.



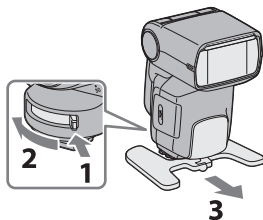
## Pienoissalustan liittäminen ja irrottaminen

- Käytä toimitukseen kuuluvaa pienoissalustaa, kun salamayksikkö on kamerasta irrallaan.

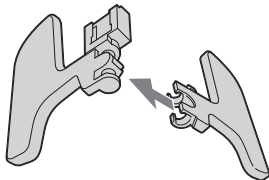
### Liittäminen



### Irrottaminen



- Katso myös ”Salamayksikön liittäminen ja irrottaminen” (sivu 19).
- Voit liittää salamayksikön jalustaan käyttämällä pienoissalustan kolmijalan istukan reikiä. Käytä kolmijalkaa, jossa on alle 5,5 mm:n ruuvi. Pienoissalustaa ei voi kiinnittää kunnolla kolmijalkaan, jossa on yli 5,5 mm:n ruuvi, joten pienoissalusta voi vahingoittua.
- Kun pienoissalusta on useassa osassa, kiinnitä varren osa toiseen osaan.



# [A] Langaton salamakuvaus käyttämällä mallia HVL-F60M ulkoisena salamana

Käytä vain ulkoista salamayksikköä, käyttämällä sisäänrakennetun salamalan valoa signaalina.

Sisäänrakennettu  
salama



HVL-F60M

## 1 Liitä salamayksikkö kameraan ja kytke sekä salamayksikköön että kameraan virta.

## 2 Aseta kamera langattomaan salamatilaan (WL)

- Asetustapa vaihtelee käytettävän kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeessa.
- Kun kamera on asetettu langattomaan salamatilaan, salamayksikkö siirtyy myös automaattisesti langattomaan tilaan, ja WL RMT -tilan normaali ilmaisinnäyttö tulee näkyviin.

Salamalan kanavatiedot siirretään kameraan. (Jos salamatilän ilmaisimena näkyy [WL CTRL], muuta se MODE-näytössä ilmaisimeksi [WL RMT].)

## 3 Irrota salamayksikkö kamerasta ja nosta sisäänrakennettu salama ylös.

- Varmista, että salamayksikön LCD-paneelin salamatilän ilmaisimena näkyy [WL RMT].

## 4 Valitse salamayksikön langattoman etäohjauksen asetus.

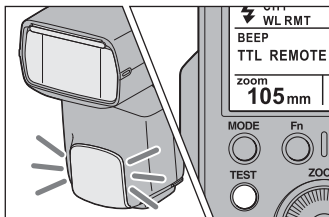
- Lisätietoja on sivulla 68.
- Jos langattoman etäohjauksen asetuksena on MANUAL REMOTE tai MANUAL REMOTE 2, voit tällä hetkellä säätää tehotasoa manuaalisesti. (Perehdy langattoman etäohjauksen asetustaulukkoon sivulla 69.)

## 5 Asenna kamera ja salamayksikkö.

- Asenna kamera ja salamayksikkö pimeään paikkaan, esimerkiksi sisätiloihin.
- Lisätietoja on sivulla 63.

## 6 Varmista, että sisäänrakennettu salama ja salamayksikkö ovat kokonaan latautuneet.

- Sisäänrakennetun salaman täyden varauksen ilmaisin vaihtelee kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeessa.
- Kun salamayksikkö on latautunut langattomassa salamatilassa kokonaan, salamayksikön etuosassa oleva AF-apuvalo vilkkuu ja TEST-painike palaa keltaisena.



- Kun käytät salamayksikköä langattomana salamana, voit määrittää sen antamaan äänimerkin, kun lataus on päättynyt ja mittaus on suoritettu. (Latauksen suoritusaika: noin 0,6 sekuntia; mittauksen suoritusaika: noin 0,1 sekunti) Lisätietoja on kohdan ”MENU-valikon asetukset” alakohdassa ”Langattoman etäohjaustilan äänimerkkitoiminnon asettaminen [BEEP]” (sivu 89).

## 7 Tarkista salama testisalamalla.

- Langatonta salamakuvausta käytettäessä testisalaman toimintatapa vaihtelee käytettävän kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeessa.
- Jos testisalama ei toimi, muuta kameran, salaman ja kohteen paikkaa tai suuntaa langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kameraa kohti.

## 8 Varmista uudelleen, että sisäänrakennettu salama ja salamayksikkö ovat latautuneet kokonaan, ja ota valokuva painamalla laukaisinta.

## Langattoman salaman asettaminen vain salamalla

Jos olet suorittanut langattoman salaman asetuksen vaiheessa [A] ja jatkat saman kamera- ja salamayksikön käyttöä langatonta kanavaa vaihtamatta, voit siirtää salaman ja kameran langattomaan tilaan myös erikseen.

### Kameran asetus:

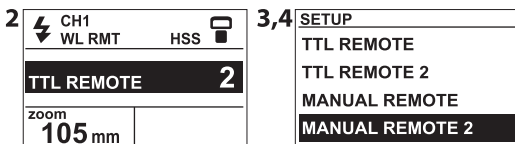
#### Aseta salama langattomaan tilaan (WL).

Lisätietoja on kameran mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

### Salama-asetus:

Aseta salamayksikön salamatilaksi langaton etäohjaus (WL RMT) ja valitse sitten mittaasetukset ja ryhmät etäkäyttöä varten.

- 1 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [WL RMT].**
- 2 Avaa Quick Navi -näyttö painamalla Fn-painiketta ja valitse langattoman etäohjauksen asetuksen ilmaisin painamalla säätökiekkoa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.**



- 3 Avaa erillinen asetusnäyttö painamalla säätökiekon keskikohtaa.**

- Voit muuttaa asetuksia myös Quick Navi -näytössä. (sivu 16)

## 4 Siirrä kohdistinta kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylös- tai alaspäin ja määritä mittausasetukset ja ryhmät etäohjausta varten.

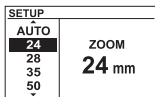
- Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Ylös- tai alaspäin: muuttaa asetusarvoa  
Keskikohta: määrittää arvon ja palaa normaaliin ilmaisinnäyttöön

### Langattoman etäohjauksen asetustaulukko

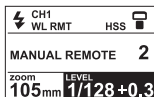
Asetusarvo	Salamatila	Etäkäytön ryhmä
TTL REMOTE	TTL	[REMOTE]-ryhmä
TTL REMOTE 2	TTL	[REMOTE 2] -ryhmä
MANUAL REMOTE	MANUAL	[REMOTE]-ryhmä
MANUAL REMOTE 2	MANUAL	[REMOTE 2] -ryhmä

- Jos MENU-valikon [WL CTRL] -asetukseksi (langattoman ohjaussalamatilan asetukseksi) on valittu [CTRL], langattoman etäohjauksen asetuksissa määritetty etäryhmä toimii REMOTE- ja REMOTE 2 -tiloissa samalla tavalla.
- Jos langattoman etäohjauksen asetuksissa salamatilaksi on valittu [TTL], salamavalon korjausta ei näytetä.

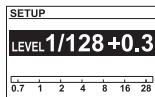
## 5 Muuta tarvittaessa zoomausta ja tehotasoa samalla tavalla.



Zoomauksen ilmaisin



Tehotason ilmaisin



- Lisätietoja kustakin erillisestä asetusnäytöstä on kohdissa ”Manuaalinen zoomaus” (sivu 41) ja ”Manuaalinen salama (M)” (sivu 54).
- Kun langaton etäohjaus on käytössä, vähimmäistehotasoasetus on 1/128 siihen katsomatta, onko MENU-valikon asetusten HSS-kohdassa asetuksena ON vai OFF.
- Kun langattoman etäohjauksen asetuksena on TTL, voit muuttaa vain zoomausta.

## **6 Kun olet tehnyt haluamasi muutokset, voit määrittää arvot ja palata normaaliin ilmaisnäyttöön painamalla säätökiekon keskikohtaa.**

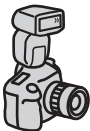
- Varmista, että ulkoisen salaman langattomaksi kanavaksi on valittu sama kanava kuin ohjausyksikössä. Lisätietoja langattoman kanavan asettamisesta on kohdassa ”MENU-valikon asetukset” (sivu 85).
- Kun käytät salamayksikköä langattomana salamana, voit määrittää sen antamaan äänimerkin, kun lataus on päättynyt ja mittaus on suoritettu. (Aikaa latauksen päättymiseen: noin 0,6 sekuntia; aikaa mittauksen suorittamiseen: noin 0,1 sekunti) Lisätietoja on kohdan ”MENU-valikon asetukset” alakohdassa ”Langattoman etäohjaustilan äänimerkkitoiminnon asettaminen [BEEP]” (sivu 89).

## [B] Langaton salamakuvaus käyttämällä mallia HVL-F60M ohjausyksikkönä

Kun käytät kameraa DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 tai NEX-6, langaton salamakuvaus on mahdollista käyttämällä useampaa kuin kahta salamayksikköä, yhtä ohjausyksikkönä ja toista ulkoisena salamayksikkönä. Käytä mallia HVL-F60M ohjausyksikkönä.

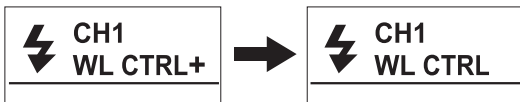
(Tietoja tämän salamayksikön kanssa yhteensopivista kameramalleista saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huolloilta.)

Tämä salamayksikkö



Ulkoinen salama

- Jos käytät mallia HVL-F56AM tai HVL-F36AM ulkoisena salamana kameran DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 tai NEX-6 kanssa, aseta tämän salamayksikön ohjaussalamatilaksi [CTRL]. Lisätietoja ohjaussalamatilan asetusten määrittämisestä on kohdassa ”MENU-valikon asetukset” sivulla 85.



### 1 Aseta kamera, salama (ohjausyksikkö) ja salama (ulkoinen salama) langattomaan salamatilaan.

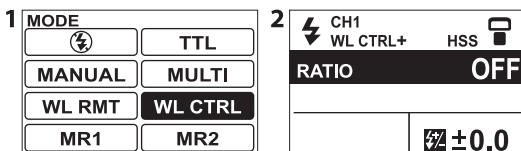
#### Kameran asetus:

#### Aseta salama langattomaan tilaan (WL).

Lisätietoja on kameras mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

## Ohjausyksikön asetus:

- 1 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [WL CTRL].**
- 2 Avaa Quick Navi -näyttö painamalla Fn-painiketta ja valitse langattoman ohjauksen asetuksen ilmaisain painamalla säätökiekkoa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.**



- 3 Avaa erillinen asetusnäyttö painamalla säätökiekon keskikohtaa.**
  - Voit muuttaa asetuksia myös Quick Navi -näytössä. (sivu 16)
- 4 Siirrä kohdistinta kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylös- tai alaspäin ja valitse [RATIO: OFF].**
  - Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Ylös- tai alaspäin: muuttaa asetusarvoa  
Keskikohta: määrittää arvon ja palaa normaaliin ilmaisinnäyttöön  
Asetusarvot:  
RATIO: OFF  
Ottaa langattoman salamakuvauksen käyttöön käyttämällä vain etäsalamaa.  
Ohjaussalama lähettää vain langattomaan ohjaukseen tarvittavan ohjausvalon.  
TTL RATIO: ON  
Ottaa langattoman salamakuvauksen valaistussuhteen hallinnan käyttöön.



MANUAL RATIO: ON

Ottaa langattoman salamakuvauksen valaistussuhteen hallinnan käyttöön. Ohjausyksikön laukeaminen voidaan määrittää manuaalisesti.

SETUP	
RATIO	: OFF
TTL RATIO	: ON
MANUAL RATIO	: ON

- [MANUAL RATIO: ON] voidaan määrittää, kun kamera on M-tilassa (manuaalisessa tilassa).  
Se voi olla käytettävissä myös silloin, kun kamera ei ole M-tilassa, jos salamayksikön MENU-valikon asetukseksi on [MANUAL MODE] -kohdassa (sivu 90) valittu [PASM].
- Kun [MANUAL MODE] -asetuksena on [MANUAL] ja kamera on M-tilassa, asetuksena [MANUAL RATIO: ON] näkyy tilapäisesti [MANUAL RATIO: ON] niin kauan kuin kameran kanssa ei kommunikoida. Kun kommunikointi kameran kanssa alkaa, näytöksi vaihtuu [TTL RATIO: ON].
- Zoomauksen ilmaisin ei näy, kun asetuksena on [RATIO: OFF].

### Ulkoisen salaman asetus:

Aseta salama WL RMT -tilaan. Jos käytät tätä salamayksikköä ulkoisena salamana, katso sivua 68. (Kun olet siirtänyt kameran WL RMT -tilaan, valitse langattoman etäohjauksen asetuksen ilmaisimen asetukseksi [TTL REMOTE] tai [MANUAL REMOTE]. Jos käytät toista salamaa, perehdy kyseisen salaman mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

## 2 Liitä ohjausyksikkö kameraan ja kytke kameran, ohjausyksikön ja ulkoisen salaman virta.

## 3 Ota kamera käyttöön ohjausyksikön ja ulkoisen kameran kanssa.

- Lisätietoja on sivulla 63.

#### **4 Varmista, että ohjausyksikkö ja salamayksikkö ovat kokonaan latautuneet.**

- Kun salamayksikkö on latautunut langattomassa salamatilassa kokonaan, salamayksikön etuosassa oleva AF-apuvalo vilkkuu ja TEST-painike palaa keltaisena.

#### **5 Tarkista salama testisalamalla.**

- Testisalamaman toimintatapa vaihtelee käytettävän kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeessa.
- Jos testisalama ei toimi, muuta kameran, salaman ja kohteen paikkaa tai suuntaa langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kameraa kohti. Varmista tämän lisäksi, että ulkoisen salaman langattomaksi kanavaksi on valittu sama kanava kuin ohjausyksikössä.

#### **6 Varmista uudelleen, että ohjausyksikkö ja salamayksikkö ovat latautuneet kokonaan, ja ota valokuva painamalla laukaisinta.**

- Vaikka langattoman ohjauksen asetukseksi on valittu [RATIO: OFF] (valaistussuhteen hallinta poistettu käytöstä), ohjausyksikkö vilkkuu signaalin lähettämiseksi.

## [C] Langaton monisalamakuvaus valaistussuhteen hallinnalla

Kun käytät kameraa DSLR-A900, DSLR-A850, DSLR-A700, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 tai NEX-6, langaton salamakuvaus on mahdollista säätämällä enintään kolmen ryhmän, esimerkiksi ohjausyksikön ja kahden ulkoisista salamayksiköistä muodostuvan ryhmän, välistä valaistussuhdetta.

(Tietoja tämän salamayksikön kanssa yhteensopivista kameramalleista saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huollolta.)

Ohjausyksikkö: HVL-F60M (tämä salamayksikkö)

Ulkoiset salamat:

HVL-F60M (tämä salamayksikkö), HVL-F58AM, HVL-F43AM, HVL-F42AM

Nämä salamayksiköt voidaan jakaa kahteen ryhmään (REMOTE ja REMOTE 2).

Tämä salamayksikkö  
(Ohjausyksikkö)



Ulkoinen salama  
(REMOTE)



Ulkoinen salama  
(REMOTE 2)

- REMOTE-ryhmässä voidaan käyttää mitä tahansa tämän salamayksikön tai mallin HVL-F58AM, HVL-F43AM tai HVL-F42AM yhdistelmää. REMOTE 2 -ryhmässä voidaan käyttää mitä tahansa [REMOTE 2] -ryhmään määrätyn salamayksikön tai mallin HVL-F58AM tai HVL-F43AM yhdistelmää.
  - \* Mallissa HVL-F58AM tai HVL-F43AM REMOTE-ryhmä näkyy muodossa [RMT] ja REMOTE 2 -ryhmä näkyy muodossa [RMT2].
- Langattomaan tilaan (ulkoiseksi salamaksi) asetettu HVL-F42AM tunnistetaan REMOTE-ryhmäksi. Tarvitset siis kolmen ryhmän langattomaan salamakuvaukseen tämän salamayksikön ja mallin HVL-F58AM tai HVL-F43AM, jonka voi määrätä REMOTE 2 -ryhmään.

- Jos käytät kameraa DSLR-A900, DSLR-A850, SLT-A99V/SLT-A99, SLT-A77V/SLT-A77, SLT-A65V/SLT-A65, SLT-A57, SLT-A37, NEX-7 tai NEX-6, voit käyttää salamaa HVL-F56AM tai HVL-F36AM ulkoisena salamana. Aseta ohjausyksikön salamatilaksi [CTRL]. Ulkoiset HVL-F56AM- ja HVL-F36AM-salamat tunnistetaan kuuluviksi REMOTE-ryhmään, joten voit ohjata tällä salamayksiköllä enintään kahden ryhmän valaistussuhdetta, käyttämällä ohjausyksikkönä mallia HVL-F43AM tai HVL-F58AM. Lisätietoja ohjausyksikön salamatilaa määrittämisestä on kohdan ”MENU-valikon asetukset” alakohdassa ”Langattoman ohjaussalamatilan asettaminen [WL CTRL]” (sivu 89).
- Langatonta salamakuvausta valaistussuhteen hallinnalla käytettäessä kokonaisvalaistussuhde osoitetaan LCD-paneelissa olevalla langattoman salamakuvausten valaistussuhteen hallinnan ilmaisimella.  
esim.  
Kun näytössä näkyy [4:2:1], kunkin ryhmän salama väläytetään tehotasolla 4/7, 2/7 ja 1/7 kokonaistehosta.

CTRL 4	RMT 2	RMT2 1
zoom		
105 mm		☀ +0.3

## 1 Aseta kamera, salama (ohjausyksikkö) ja salama (ulkoinen salama) langattomaan salamatilaan.

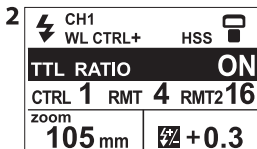
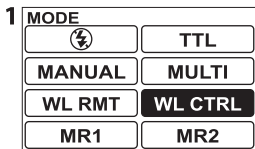
### Kameran asetus:

#### Aseta salama langattomaan tilaan (WL).

Lisätietoja on kameras mukana toimitetussa käyttöohjeessa.

### Ohjausyksikön asetus:

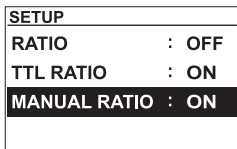
- 1 Avaa MODE-näyttö painamalla MODE-painiketta ja valitse [WL CTRL].
- 2 Avaa Quick Navi -näyttö painamalla Fn-painiketta ja valitse langattoman ohjauksen asetuksen ilmaisain painamalla säätökiekkoa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.



### 3 Avaa erillinen asetusnäyttö painamalla säätökiekon keskikohtaa.

- Voit muuttaa asetuksia myös Quick Navi -näytössä. (sivu 16)

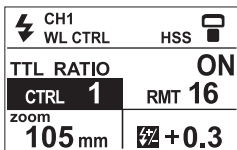
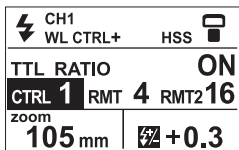
### 4 Siirrä kohdistinta kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylös- tai alaspäin ja valitse [TTL RATIO: ON] tai [MANUAL RATIO: ON].



- Katso lisätietoja sivun 72 vaiheesta 4.
- Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Ylös- tai alaspäin: muuttaa asetusarvoa  
Asetusarvot: RATIO: OFF, TTL RATIO: ON, MANUAL RATIO: ON

### 5 Kun asetukset on määritetty, palaa normaaliin ilmaisinnäyttöön painamalla säätökiekon keskikohtaa.

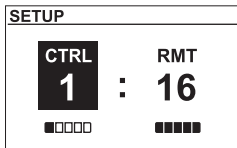
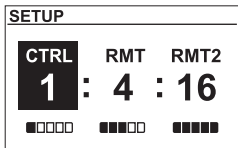
### 6 Avaa Quick Navi -näyttö painamalla Fn-painiketta ja valitse langattoman salamakuvauksen valaistussuhteen hallinnan ilmaisin painamalla säätökiekkoa ylöspäin, alaspäin, vasemmalle tai oikealle.



## 7 Avaa erillinen asetusnäyttö painamalla säätökiekon keskikohtaa.

- Voit muuttaa asetuksia myös Quick Navi -näytössä. (sivu 16)

## 8 Voit muuttaa kunkin ryhmän valaistussuhdetta säätökiekolla.



- Kierrä: muuttaa asetusarvoa  
Ylös- tai alaspäin: muuttaa asetusarvoa  
Vasemmalle tai oikealle: siirtää kohdistinta  
Asetusarvot: 16, 8, 4, 2, 1, -

## 9 Kun asetukset on määritetty, palaa normaaliin ilmaisinnäyttöön painamalla säätökiekon keskikohtaa.

- Jos [MANUAL RATIO: ON] on valittuna, etäsalamat välähtävät valaistussuhdeasetuksen mukaan, mutta vain ohjaussalama välähtää LEVEL-asetuksella manuaalisesti määritetyllä tasolla.

### Ulkoisen salaman asetus:

Aseta salama WL RMT -tilaan. Jos käytät tätä salamayksikköä ulkoisena salamana, katso sivua 68. Jos käytät toista salamaa, perehdy kyseisen salaman mukana toimitettuun käyttöohjeeseen.

**2 Liitä ohjausyksikkö kameraan ja kytke kameran, ohjausyksikön ja ulkoisen salaman virta.**

**3 Ota kamera käyttöön ohjausyksikön ja ulkoisen kameran kanssa.**

- Lisätietoja on sivulla 63.

**4 Varmista, että ohjausyksikkö ja salamayksikkö ovat kokonaan latautuneet.**



- Kun salamayksikkö on latautunut langattomassa salamatilassa kokonaan, salamayksikön etuosassa oleva AF-apuvalo vilkkuu ja TEST-painike palaa keltaisena.

**5 Tarkista salama testisalamalla.**

- Testisalamän toimintatapa vaihtelee käytettävän kameran mukaan. Lisätietoja on kameran käyttöohjeessa.
- Jos testisalama ei toimi, muuta kameran, salaman ja kohteen paikkaa tai suuntaa langattoman ohjaussignaalin vastaanotin kameraa kohti. Varmista tämän lisäksi, että ulkoisen salaman langattomaksi kanavaksi on valittu sama kanava kuin ohjausyksikössä.

**6 Varmista uudelleen, että ohjausyksikkö ja salamayksikkö ovat latautuneet kokonaan, ja ota valokuva painamalla laukaisinta.**

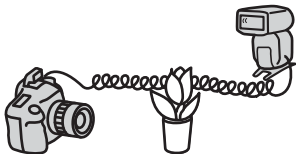
# Langattomaan salamaan liittyviä huomautuksia

- Salama- tai värimittaria ei voi käyttää langattomassa salamatilassa, sillä esisalama välähtää.
- Langattoman salaman testisalama on valittuna olevassa testisalamatilassa. [1 TIME] -tilassa salama välähtää kerran ja [3 TIMES] -tilassa se välähtää kolme kertaa. [4 SEC] -tilassa salama välähtelee neljän sekunnin ajan. Lisätietoja testisalamasta on kohdassa ”MENU-valikon asetukset” (sivu 85).
- Salaman HVL-F60M zoomausasennoksi valitaan automaattisesti 24 mm. Muun kuin 24 mm:n zoomausasennon käyttöä ei suositella.
- Langattomassa salamatilassa ADI-mittaus poistetaan käytöstä ja käytetään automaattisesti P-TTL-salamamittausta (sivu 35).
- Useita salamia ei voi käyttää.
- Jos lähellä käytetään toista langatonta salamaa, voit vaihtaa kanavan MENU-valikon asetuksissa häiriöiden estämiseksi (sivu 85).
- Kun kuvaat langattomalla salamalla, salamayksikkö voi joissakin harvinaisissa tapauksissa laueta vahingossa staattisen sähkön tai sähkömagneettisen kohinan vuoksi.  
Kun salama ei ole käytössä, paina MODE-painiketta ja valitse  siirtääksesi salaman -tilaan (salama poissa käytöstä).
- Joissakin harvinaisissa tapauksissa salamayksikkö voi mitata luminesenssin väärin, koska signaalivalo ei esimerkiksi yllä kohteeseen langattoman salaman asennuspaikan vuoksi. Tällöin voit estää virheellisen luminesenssin muuttamalla langattoman salaman asennuspaikkaa tai muuttamalla langattoman kanavan asetusta MENU-valikon asetuksissa (sivu 85).
- Voit käyttää useita ulkoisia salamoita samaan aikaan.
- Ulkoinen salama välähtää salamassa määritetyllä tehotasolla, kun ulkoinen salama on manuaalisessa tilassa.



# Kameran ja salamän yhdistäminen kaapelilla

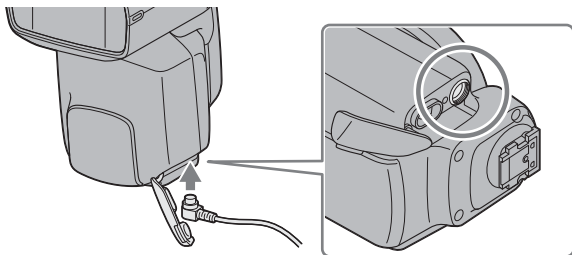
Käyttämällä salamakaapeleita FA-CC1AM (lisävaruste) voit kuvata kamerasta erillään olevilla salamayksiköillä. Voit yhdistää enintään neljä salamayksikköä. Koska voit ottaa valokuvia joutumatta miettimään salamayksikön sijoittelua, voit vapaasti kokeilla erilaisten varjotehosteiden vaikutusta kohteeseen.



- Varusteliitännällä varustetut salamayksiköt voidaan yhdistää suoraan.
- Jos käytät Multi Interface Shoe -kengän kanssa yhteensopivaa kameraa, yhdistä kamera malliin FA-CC1AM kenkäsovittimella.

## 1 Irrota liittimen kansi.

## 2 Liitä kaapeli varusteliitäntään.

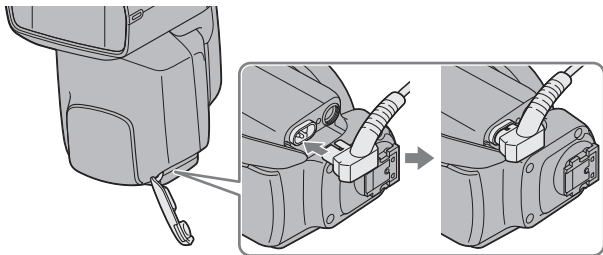


- Tässä tilassa ADI-mittaus poistetaan käytöstä ja käytetään automaattisesti TTL-esisalamamittausta (sivu 35).
- Nopea synkronointi ei ole käytettävissä, kun salama yhdistetään salamakaapelilla FA-CC1AM (lisävaruste) ja kamera on P-tilassa.
- TTL-salamatilassa kaikilla salamayksiköillä on sama tehotaso.
- Salamakaapelilla kuvattaessa langaton ohjaustila poistetaan käytöstä, eikä salamakuvausta valaistussuhteen hallinnalla voi käyttää.

# Ulkoisen akkusovittimen käyttäminen

Voit käyttää ulkoisena virtälähteenä ulkoista akkusovitinta FA-EB1AM (lisävaruste).

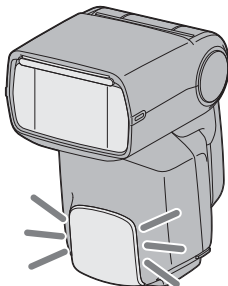
- 1 Irrota liittimen kansi.**
- 2 Liitä liitäntäkaapelin liitin ulkoiseen virtaliitäntään.**



- Käytä ulkoisen virtaliitäntän tai varusteliitäntän kanssa tähän salamayksikköön tarkoitettua ulkoista akkusovitinta tai kaapelia.

# AF-apuvalo

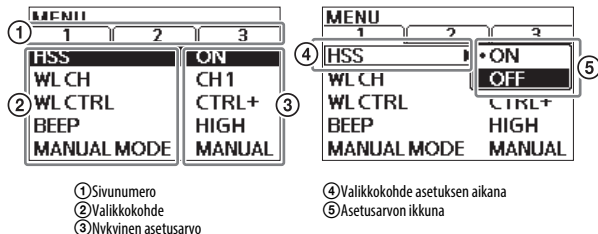
Kun laukaisin painetaan automaattitarkennustilassa puoliväliin, salamayksikön etuosassa oleva punainen valo syttyy, jos valaistus tai kohteen kontrasti on heikko. Tämä AF-apuvalo helpottaa automaattitarkennusta.



- AF-apuvalo syttyy myös silloin, kun salamayksikkö on [⚡]-tilassa (salama poissa käytöstä).
- Kameran AF-apuvalo ei toimi, kun salaman AF-apuvalo on käytössä.
- AF-apuvalo ei toimi, kun tarkennustilassa käytetään jatkuvaa automaattitarkennusta (liikkuvaan kohteeseen tarkennetaan jatkuvasti).
- AF-apuvalo ei ehkä toimi, jos objektiivin polttoväli on suurempi kuin 300 mm. Salamayksikkö ei toimi, kun se irrotetaan kamerasta.
- Joissakin kameroissa AF-apuvalo ei ehkä syty.
- AF-apuvalo ei syty, kun LED-valo palaa.

# MENU-valikon asetukset

MENU-valikossa näkyvät salamayksikön eri asetukset. Voit muuttaa näitä asetuksia vapaasti MENU-näytössä.



Voit mukauttaa seuraavat 12 kohdetta.

Sivunumero	Kohde	Asetuksen kuvaus	Arvot
1	HSS	Ottaa nopean synkronoinnin käyttöön ja poistaa sen käytöstä sekä muuttaa valotustasoasetusta	ON, OFF
1	WL CH	Kanava langattomassa salamakuvauksessa	CH1, CH2, CH3, CH4
1	WL CTRL	Salamatila langattomassa ohjaustilassa	CTRL+, CTRL
1	BEEP	Äänimerkkitoiminto kuvan ottamisen jälkeen langattomassa etäohjaustilassa	HIGH, LOW, OFF
1	MANUAL MODE	Kameratila, joka mahdollistaa manuaalisen salaman tai monisalaman käytön	MANUAL, PASM
2	TEST	Testisalaman välähdyskertojen määrä	1 TIME, 3 TIMES, 4 SEC

Sivunumero	Kohde	Asetuksen kuvaus	Arvot
2	POWER SAVE	Virransäästötilaan siirtymisen aika	30 SEC, <u>3 MIN</u> , 30 MIN, OFF
2	WL POWER SAVE	Virransäästötilaan siirtymisen aika langattoman käytön aikana	<u>60 MIN</u> , OFF
2	m/jalkaa	Etäisyysilmaisimen yksikkö	<u>m</u> , jalkaa
2	LEVEL STEP	Tehotasoa-asetuksen portaiden koko (0,5 tai 0,3)	<u>0,3 EV</u> , 0,5 EV
3	MEMORY	Tallentaa tilan ja asetusarvot	1, 2, CANCEL
3	RESET	Alustaa asetusarvot	OK, CANCEL

\* Alleiviivatut arvot ovat oletusarvoja. [MEMORY]- ja [RESET]-toiminnoilla ei ole oletusasetusta.

## MENU-valikon asetusten määrittäminen

Voit muuttaa MENU-valikon asetuksia seuraavasti.

### 1 Avaa MENU-näyttö painamalla MENU-painiketta.

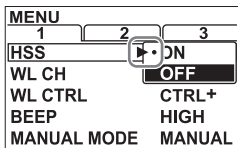
MENU	
1	2
HSS	ON
WL CH	CH1
WL CTRL	CTRL+
BEEP	HIGH
MANUAL MODE	MANUAL

### 2 Valitse määritettävä valikkokohde säätökielellä.

- Kierrä: siirtää kohdistinta ylös- ja alaspäin  
Ylös- tai alaspäin: muuttaa asetusarvoa  
Vasemmalle tai oikealle: liikkuu MENU-valikon sivujen välillä

### 3 Avaa asetusikkuna painamalla säätökiekon keskikohtaa.

#### 4 Valitse asetusarvo kiertämällä säätökiekkoa tai painamalla sitä ylös- tai alaspäin ja aseta kyseinen arvo painamalla säätökiekon keskikohtaa.



- Asetusikkunan lukeminen
  - : Asetettuna oleva arvo
  - ▶ : Asetettava valikkokohte (ilmestyy valikkokohteen ja asetusikkunan väliselle rajalle)

#### 5 Aseta arvo ja palaa normaaliin ilmaisinnäyttöön painamalla MENU-painiketta.

- MENU-valikon asetukset tallennetaan, vaikka sammutat salamayksikön tai poistat sen paristot.

# Lisätietoja MENU-valikon asetuksista

## Nopean synkronoinnin [HSS] asetusten määrittäminen

### Asetusarvot: ON, OFF

- Tämä salamayksikkö on määritetty käyttämään automaattisesti nopeaa synkronointia, jos valotusaika on asetettu salaman synkronointinopeutta suuremmaksi. Salaman synkronointinopeus voi vaihdella kameran mukaan. Lisätietoja salaman synkronointinopeudesta saat kameran mukana toimitetusta käyttöohjeesta.
- Suosittelemme valokuvien ottamista kirkkaissa paikoissa.
- Nopeaa synkronointia ei voi käyttää epäsuoran salaman kanssa.
- Salama- tai värimittarin käyttöä nopean synkronoinnin kanssa ei suositella, sillä se estää oikean valotuksen ja värintoiston.
- Nopeaa synkronointia käytettäessä salaman toiminta-alue muuttuu lyhyemmäksi kuin normaalissa salamakuvauksessa. Varmista, että kohde on salaman toiminta-alueella.
- Voit käyttää nopeaa synkronointia myös langattomassa salamakuvauksessa.
- Jos valitset [OFF], nopea synkronointi poistetaan käytöstä. Kun nopea synkronointi poistetaan käytöstä, valotusaikaa ei voi asettaa synkronointinopeutta lyhyemmäksi.
- Vähimmäistehotasoaasetus vaihtelee sen mukaan, onko HSS-asetuksena ON tai OFF.
  - HSS-asetus ON: voi olla jopa 1/128
  - HSS-asetus OFF: voi olla jopa 1/256
- Tietoja tämän salamayksikön kanssa yhteensopivista kameramalleista saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huollolta.

## Langattoman kanavan vaihtaminen [WL CH]

### Asetusarvot: CH1, CH2, CH3, CH4

- Liitä salamayksikkö kameraan ja paina laukaisin kanavan vaihtamisen jälkeen puoliväliin.
- Tietoja tämän salamayksikön kanssa yhteensopivista kameramalleista saat oman alueesi Sony-verkkosivustosta, Sony-jälleenmyyjältäsi tai paikalliselta valtuutetulta Sony-huollolta.



## Langattoman ohjaussalamatilan asettaminen [WL CTRL]

### Asetusarvot: CTRL+, CTRL

Kun käytät tätä salamayksikköä langattomana ohjausyksikkönä, valitse ohjaussalamatilaksi [CTRL+] tai [CTRL] ulkoisen salaman tyyppin mukaan.

- [CTRL+]:

Kun käytät ulkoisena salamana mallia HVL-F60M, HVL-F58AM, HVL-F43AM tai HVL-F42AM, valitse tämä tila.

- [CTRL]:

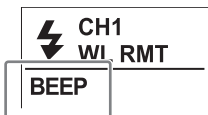
Kun käytät ulkoisena salamana mallia HVL-F56AM tai HVL-F36AM, valitse tämä tila.

## Langattoman etäohjaustilan äänimerkkitoiminnon asettaminen [BEEP]

### Asetusarvot: HIGH, LOW, OFF

Kun käytät tätä salamayksikköä langattomana etäsalamana, määritä, antaako se äänimerkin välähtämisen jälkeen.

- Kun valittuna on [HIGH], äänimerkki on voimakas. Kun valittuna on [LOW], äänimerkki on hiljainen.
- Jos valittuna on [HIGH] tai [LOW], WL RMT-tilassa normaalissa ilmaisinnäytössä näkyy [BEEP].



## Tallennustilan asettaminen manuaalisen salaman (M) tai monisalamakuvauksen ottamiseksi käyttöön [MANUAL MODE]

### Asetusarvot: MANUAL, PASM

- Kun valittuna on [MANUAL], salamayksikkö mahdollistaa manuaalisen salaman ja monisalamaman käytön vain kameran M-tilassa (manuaalisessa tilassa).
- Kun valittuna on [PASM], manuaalista salamakuvausta ja monisalamakuvausta voidaan käyttää kameran kaikissa tallennustiloissa. Oikeaa valotusta ei ehkä saada muissa kuvaustiloissa kuin kameran M-tilassa, joten suosittelemme kameran M-tilan käyttöä.
- Kun valittuna on [PASM], salamayksikkö jää manuaaliseen salamatilaan, vaikka kameran tallennustilaksi vaihdetaan AUTO (automaattinen tila).
- Joissakin kameran salamatiloissa voit ehkä valita vain salaman poistamisen käytöstä. Pehdy myös kameran käyttöohjeeseen.

## Testisalamatilan asettaminen [TEST]

### Asetusarvot: 1 TIME, 3 TIMES, 4 SEC

[1 TIME]: välähtää määritetyllä valotustasolla kerran.

[3 TIMES]: välähtää määritetyllä tasolla kolme kertaa.

[4 SEC]: välähtelee määritetyllä tasolla neljän sekunnin ajan.

## Virransäästötilaan siirtymisen ajan asettaminen [POWER SAVE]

### Asetusarvot: 30 SEC, 3 MIN, 30 MIN, OFF

[30 SEC]: siirtyy virransäästötilaan 30 sekunnin kuluttua.

[3 MIN]: siirtyy virransäästötilaan 3 minuutin kuluttua.

[30 MIN]: siirtyy virransäästötilaan 30 minuutin kuluttua.

[OFF]: poistaa virransäästötilan käytöstä.

## **Virransäästötilaan siirtymisen ajan asettaminen langattoman käytön aikana [WL POWER SAVE]**

### **Asetusarvot: 60 MIN, OFF**

[60 MIN]: siirtyy virransäästötilaan 60 minuutin kuluttua.

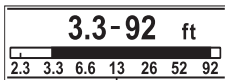
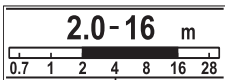
[OFF]: poistaa virransäästötilan käytöstä.

## **Etäisyysilmaisimen yksikön asettaminen [m/jalkaa]**

### **Asetusarvot: m, jalkaa**

m: yksikkönä käytetään metrejä

jalkaa: yksikkönä käytetään jalkoja



## **Tehotasasetuksen portaiden koon muuttaminen (0,5 tai 0,3) [LEVEL STEP]**

### **Asetusarvot: 0,3 EV, 0,5 EV**

[0,3 EV]: Tehotasoa muutetaan 0,3 aukon portain.

[0,5 EV]: Tehotasoa muutetaan 0,5 aukon portain.

### **0,3 EV-porras**

#### **Paina säätökiekkoa oikealle tai kierrä sitä myötäpäivään**

##### **(tehon lisääminen)**

$1/256 \rightarrow 1/256 (+0,3) \rightarrow 1/256 (+0,7) \rightarrow 1/128 \dots$

$1/4 (+0,7) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0,3) \rightarrow 1/2 (+0,7) \rightarrow 1/1$

#### **Paina säätökiekkoa vasemmalle tai kierrä sitä vastapäivään**

##### **(tehon vähentäminen)**

$1/256 \leftarrow 1/128 (-0,7) \leftarrow 1/128 (-0,3) \leftarrow 1/128 \dots$

$1/2 (-0,3) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0,7) \leftarrow 1/1 (-0,3) \leftarrow 1/1$

## 0,5 EV-porras

### Paina säätökiekkoo oikealle tai kierrä sitä myötäpäivään

#### (tehon lisääminen)

$$1/256 \rightarrow 1/256 (+0,5) \rightarrow 1/128 \rightarrow 1/128 (+0,5) \dots$$

$$1/4 (+0,5) \rightarrow 1/2 \rightarrow 1/2 (+0,5) \rightarrow 1/1$$

### Paina säätökiekkoo vasemmalle tai kierrä sitä vastapäivään

#### (tehon vähentäminen)

$$1/256 \leftarrow 1/128 (-0,5) \leftarrow 1/128 \leftarrow 1/64 (-0,5) \dots$$

$$1/2 (-0,5) \leftarrow 1/2 \leftarrow 1/1 (-0,5) \leftarrow 1/1$$

Seuraavissa tapauksissa ilmaisin muuttuu sen mukaan, lisätäänkö vai vähennetäänkö tehoa, mutta salaman tehotaso pysyy samana.

esim.  $1/1 (-0,7)$  ja  $1/2 (+0,3)$ ;  $1/1 (-0,5)$  ja  $1/2 (+0,5)$

## Tallennustila/asetukset [MEMORY]

### Asetusarvot: 1, 2, CANCEL

- [1]: Tallentaa nykyisen asetuksen tiedot MODE-näytön [MR 1] -paikkaan.  
[2]: Tallentaa nykyisen asetuksen tiedot MODE-näytön [MR 2] -paikkaan.  
[CANCEL]: Palaa edelliseen ikkunaan tietoja tallentamatta.

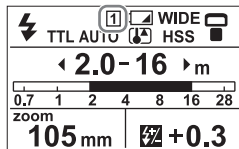
### Tallennettavissa olevat tiedot:

Salamatila  
Tehotaso  
Salamavalon korjaus  
Zoom  
Salamataajuus, välähdysten määrä  
Langaton etäohjaus  
Langaton ohjaus  
Langattoman kuvauksen valaistussuhteen asetus  
LED-valon teho  
MENU-valikon asetuksissa olevien kohteiden asetusarvot (paitsi MEMORY ja RESET)

### Tallennettujen tietojen hakeminen

Valitse MODE-näytössä [MR 1] tai [MR 2].

- Kun tallennetut tiedot haetaan, normaalin ilmaisinnäytön yläosaan ilmestyy [1] tai [2].



### Tallennettujen tietojen muuttaminen

Hae tallennetut tiedot, muuta asetuksia tarpeen mukaan ja tallenna ne uudelleen MENU-näytön [MEMORY]-toiminnolla.

## Asetusten nollaaminen [RESET]

### Asetusarvot: OK, CANCEL

[OK]: Palauttaa salamayksikön tärkeimmät oletusasetukset.

[CANCEL]: Palaa edelliseen näyttöön tietoja nollaamatta.

Kohde	Tehdasasetus	Sivu
Salamatila	TTL-tila (täytesalama)	29
Tehotaso	1/1 [MANUAL]-tilassa, 1/32 [MULTI]-tilassa	54 58
Salamavalon korjaus	±0	44
Zoom	AUTO	40
Langattoman etäohjauksen asetus	TTL REMOTE	68
Langattoman ohjauksen asetus	TTL RATIO	76
Valaistussuhteen hallinta (RATIO)	1:1:1	76
Tehotaso monisalamatilassa (LEVEL)	1/32	58
Salamataajuus monisalamatilassa (Hz)	5	58
Välähdysten määrä monisalamatilassa (AIKA)	10	58
LED-valon tehotaso	1 (vähintään)	36

- Palauttaa tietoja nollattaessa kohteiden asetuservat MENU-valikon asetuksissa (paitsi WL CTRL ja m/jalkaa).

# Käyttöä koskevia huomautuksia

## Kuvauksen aikana

- Tämä salamayksikkö tuottaa voimakkaan valon, joten sitä ei pidä käyttää suoraan silmien edessä.
- Älä laukaise salamaa 20 kertaa tai nopeasti peräkkäin. Tällä voit välttää kameran ja salamayksikön kuumenemisen ja vioittumisen. (kun tehotasoa on 1/32, 40 kertaa peräkkäin)  
Lopeta salamayksikön käyttö ja anna sen jäähtyä vähintään 10 minuuttia, jos se on laukaistu rajoitusten mukaisen määrän verran nopeasti peräkkäin.
- Kiinnitä kamera, kun salamayksikön virta on katkaistuna.  
Muussa tapauksessa salamayksikössä voi ilmetä toimintahäiriö tai luminesenssi voi olla virheellinen, ja voimakas valo voi vahingoittaa silmiäsi.
- Älä käytä salamaa ihmisten lähellä, kun kierrät salamaputkea epäsuoran salamakuvauksen aikana. Salamavalon voi vahingoittaa silmiäsi tai kuuma salamaputki voi aiheuttaa palovamman.
- Kun suljet paristolokeron kannen, paina sitä voimakkaasti ja työnnä sitä samalla poikittain.
- Älä käytä salamaa, kun salamaputki tai LED-valoyksikkö on peitetty esimerkiksi kädellä tai hanskalla. Älä myöskään kosketa salamaputkea tai LED-valoyksikköä vähään aikaan salaman käytön jälkeen.  
Seurauksena voi olla palovammoja, savuamista tai toimintahäiriö.

## Paristot

- Lämpötila- ja säilytysolosuhteista johtuen LCD-paneelissa näkyvä paristojen varaustaso voi olla todellista paristojen varaustasoa pienempi. Näytössä oleva paristojen varaustaso palautuu oikeaan arvoon, kun salamaa on käytetty muutaman kerran.
- Nikkeli-metallihydridiparistojen virta voi yllättäen loppua. Jos paristojen alhaisen varaustason ilmaisin alkaa vilkkua tai salamaa ei enää voi käyttää kuvia otettaessa, vaihda tai lataa paristot.
- Salaman laukaisuasteisuus ja uusilla paristoilla tuotettavien välähdysten määrä voivat poiketa taulukossa ilmoitetuista arvoista paristojen valmistusajankohdasta kuluneen ajan mukaan.

- Katkaise salamayksikön virta ja odota muutama minuutti, ennen kuin poistat paristot paristoja vaihdettaessa. Joidenkin paristotyyppien tapauksessa paristot voivat olla kuumia. Ole varovainen, kun poistat ne.
- Poista ja varastoi paristot, jos et aio käyttää kameraa pitkään aikaan.

## **Lämpötila**

- Salamayksikköä voidaan käyttää 0–40 °C:n lämpötilassa.
- Älä altista salamayksikköä erittäin korkeille lämpötiloille (esimerkiksi suoralle auringonvalolle ajoneuvon sisällä) tai suurelle ilmankosteudelle.
- Kun tuot salaman kylmästä paikasta lämpimään, laita se suljettuun muovipussiin, jotta salamaan ei pääse tiivistymään kosteutta. Anna salaman lämmitä huonelämpötilaan, ennen kuin poistat sen pussista.
- Paristojen kapasiteetti laskee kylmissä lämpötiloissa. Säilytä kameraa ja varaparistoja lämpimässä sisätaskussa, kun kuvaat kylmässä säässä. Kylmässä säässä paristojen alhaisen varaustason ilmaisin voi vilkkua, vaikka paristoissa on vielä virtaa. Paristojen kapasiteetti nousee jonkin verran, kun ne lämpenevät normaaliin käyttölämpötilaan.

## **Muita huomautuksia**

- Poista paristot ennen varastointia. Ne voivat syttyä palamaan tai vuotaa.
- Laita salamayksikkö sen koteloon välittömästi käytön jälkeen. Ennen kuin laitat salamayksikön koteloon, varmista, että sen virta on katkaistu ja että se on jäähtynyt riittävästi.



---

# Ylläpito

Irrota salamayksikkö kamerasta. Puhdista salama kuivalla, pehmeällä liinalla. Jos salama on joutunut kosketuksiin hiekan kanssa, pyyhkiminen voi vahingoittaa sen pintaa, joten se on puhdistettava varovasti puhaltimella. Pinttyneet tahrat voidaan poistaa mietoon pesuaineliukseen kostutetulla liinalla ja pyyhkimällä laite sitten puhtaaksi kuivalla, pehmeällä liinalla. Älä koskaan käytä voimakkaita liuottimia, kuten ohennetta tai bensiiniä, sillä nämä voivat vahingoittaa laitteen pintakäsittelyä.

# Tekniset tiedot

## Ohjeluku

Normaali salama (ISO100 metreinä)

Manuaalinen salama / 35 mm:n muoto

Tehotaso	BA*	BA	Salaman toiminta-alueen asetus (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	29	31	36	42	48	60
1/2	10,6	14,1	12,0	20,5	21,9	25,5	29,7	33,9	42,4
1/4	7,5	10,0	8,5	14,5	15,5	18,0	21,0	24,0	30,0
1/8	5,3	7,1	6,0	10,3	11,0	12,7	14,8	17,0	21,2
1/16	3,8	5,0	4,3	7,3	7,8	9,0	10,5	12,0	15,0
1/32	2,7	3,5	3,0	5,1	5,5	6,4	7,4	8,5	10,6
1/64	1,9	2,5	2,1	3,6	3,9	4,5	5,3	6,0	7,5
1/128	1,3	1,8	1,5	2,6	2,7	3,2	3,7	4,2	5,3
1/256	0,9	1,3	1,1	1,8	1,9	2,3	2,6	3,0	3,8

BA: Kun diffuusori on kiinnitetty.

\* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

## APS-C-muoto

Tehotaso	BA*	BA	Salaman toiminta-alueen asetus (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/1	15	20	17	31	36	42	48	51	60
1/2	10,6	14,1	12,0	21,9	25,5	29,7	33,9	36,1	42,4
1/4	7,5	10,0	8,5	15,5	18,0	21,0	24,0	25,5	30,0
1/8	5,3	7,1	6,0	11,0	12,7	14,8	17,0	18,0	21,2
1/16	3,8	5,0	4,3	7,8	9,0	10,5	12,0	12,8	15,0
1/32	2,7	3,5	3,0	5,5	6,4	7,4	8,5	9,0	10,6
1/64	1,9	2,5	2,1	3,9	4,5	5,3	6,0	6,4	7,5
1/128	1,3	1,8	1,5	2,7	3,2	3,7	4,2	4,5	5,3
1/256	0,9	1,3	1,1	1,9	2,3	2,6	3,0	3,2	3,8

BA: Kun diffuusori on kiinnitetty.

\* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

## Tasainen HSS-salama (ISO100 metreinä)

### Manuaalinen salama / 35 mm:n muoto

Valotusaika	BA*	BA	Salaman toiminta-alueen asetus (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5,4	7,7	6,4	11,8	12,9	14,8	17,3	19,5	22,4
1/500	3,8	5,4	4,6	8,4	9,1	10,5	12,2	13,8	15,9
1/1000	2,7	3,8	3,2	5,9	6,4	7,4	8,6	9,8	11,2
1/2000	1,9	2,7	2,3	4,2	4,6	5,2	6,1	6,9	7,9
1/4000	1,4	1,9	1,6	3,0	3,2	3,7	4,3	4,9	5,6
1/8000	1,0	1,4	1,1	2,1	2,3	2,6	3,1	3,5	4,0
1/12000	0,7	1,0	0,8	1,5	1,6	1,8	2,2	2,4	2,8

BA: Kun diffuusori on kiinnitetty.

\* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

### APS-C-muoto

Valotusaika	BA*	BA	Salaman toiminta-alueen asetus (mm)						
			15*	24	28	35	50	70	105
1/250	5,4	7,7	6,4	12,9	14,8	17,3	19,5	19,9	22,4
1/500	3,8	5,4	4,6	9,1	10,5	12,2	13,8	14,0	15,9
1/1000	2,7	3,8	3,2	6,4	7,4	8,6	9,8	9,9	11,2
1/2000	1,9	2,7	2,3	4,6	5,2	6,1	6,9	7,0	7,9
1/4000	1,4	1,9	1,6	3,2	3,7	4,3	4,9	5,0	5,6
1/8000	1,0	1,4	1,1	2,3	2,6	3,1	3,5	3,5	4,0
1/12000	0,7	1,0	0,8	1,6	1,8	2,2	2,4	2,5	2,8

BA: Kun diffuusori on kiinnitetty.

\* Kun laajakulmapaneeli on kiinnitetty.

### Latausaika / välähdysten määrä

	Alkali	Nikkelihydridi (2 100 mAh)
Latausaika (sekuntia)	Noin 0,1–3,5	Noin 0,1–2,6
Välähdysten määrä (kertaa)	Noin 120 tai enemmän	Noin 200 tai enemmän

- Välähdysten määrällä tarkoitetaan sitä, kuinka monta kertaa salamayksikkö pystyy suunnilleen laukeamaan, ennen kuin uusi paristo on kokonaan tyhjä.

Jatkuu seuraavalla sivulla

Jatkuva salamateho	40 välähdystä, 10 välähdystä sekunnissa (Normaali salama, tehotasoa 1/32, nikkeli- metallihydridiparisto)
AF-apuvalo	Automaattisalama heikon kontrastin ja alhaisen kirkkauden tapauksessa Toiminta-alue (kun malliin SLT-A99V on kiinnitetty 50 mm:n objektiivi) Keskialue (noin): 0,5–10 m Reuna-alueet (noin): 0,5–3 m
Salaman ohjaus	Salaman ohjaus esisalamalla
LED-valo	Keskialueen valaistusvoimakkuus: Noin 1 200 luksia 0,5 metrin etäisyydellä tai 300 luksia 1 metrin etäisyydellä (ilman LED-valon sisäänrakennettua diffuusoria tai värilämpötilan muunnossuodinta) Valaistusetäisyys: Noin 2 metriä (elokuvia tallennettaessa, ISO 3 200 ja F5.6, ilman LED-valon sisäänrakennettua diffuusoria tai värilämpötilan muunnossuodinta) Tuettu polttoväli: 35 mm (35 mm:n kameraa vastaava kuvakulma, ilman LED-valon sisäänrakennettua diffuusoria tai värilämpötilan muunnossuodinta) Jatkuva valaistus- aika: Noin 1 tunti (AA-koon alkaliparistoilla, keskialueen valaistusvoimakkuudella) Värilämpötila: Noin 5 500 K (ilman LED-valon sisäänrakennettua diffuusoria tai värilämpötilan muunnossuodinta) Noin 3 200 K (ilman LED-valon sisäänrakennettua diffuusoria, värilämpötilan muunnossuodinta käytettäessä)

Mitat (Noin)	80 mm × 150 mm × 102 mm (L/K/S)
Paino (Noin)	Noin 450 g (pelkkä runko)
Tehontarve	DC 6 V
Suosittelut paristot	Neljä AA-koon alkaliparistoa Neljä ladattavaa AA-koon nikkeli-metallihydridiparistoa
Sisältyvät osat	Salamayksikkö (1), diffuusori (salamaa varten) (1), värimuunnossuodin (LED-valoa varten) (1), liittimen suojus (1), pienoisjalusta (1), kenkäsovitin (ADP-AMA) (1), kantolaukku (1), pieni kantolaukku (1), kantopussi (1), painettu ohjemateriaali

Tässä käyttöohjeessa kuvatut toiminnot vaihtelevat yrityksemme testiolosuhteiden mukaan

Muotoilu ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

## **Tavaramerkit**

Multi Interface Shoe on Sony Corporation -yhtiön tavaramerkki.